

Notice d'installation et de maintenance **FR**

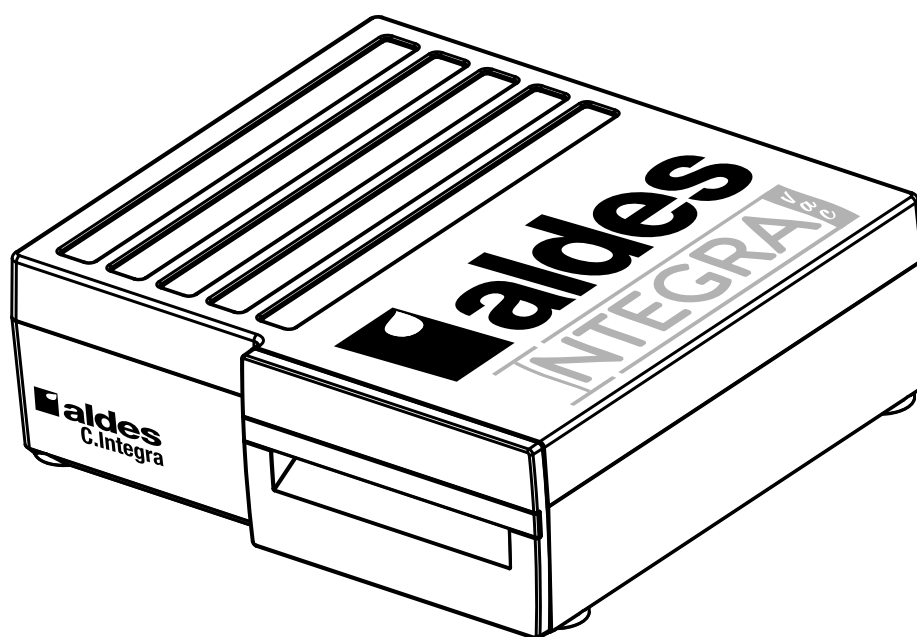
Installation and maintenance instructions **EN**

Installations- und Wartungsanleitung **DE**

Instrucción de instalación y de mantenimiento **ES**

# C.Integra

---



[www.aldes.com](http://www.aldes.com)

## FR TABLE DES MATIÈRES

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE .....	3
2. MONTAGE .....	5
3. ENTRETIEN .....	9
4. RÉOLUTION DES PROBLÈMES .....	10
5. GARANTIE .....	11
6. RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES .....	11
7. GABARIT DE DÉCOUPE PLINTHE .....	43

## EN CONTENTS

1. GENERAL DESCRIPTION .....	13
2. INSTALLATION.....	15
3. SERVICING .....	19
4. PROBLEM SOLVING .....	20
5. WARRANTY .....	21
6. ENVIRONMENTAL REGULATIONS .....	21
7. PLINTH CUTOUT TEMPLATE.....	43

## DE INHALT

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG.....	23
2. MONTAGE .....	25
3. INSTANDHALTUNG .....	29
4. PROBLEMLÖSUNG .....	30
5. GARANTIE .....	31
6. UMWELTVORSCHRIFTEN .....	31
7. SCHABLONE ZUM AUSSCHNEIDEN DER LEISTE .....	43

## ES ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN GENERAL .....	33
2. MONTAJE.....	35
3. MANTENIMIENTO .....	39
4. RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS.....	40
5. GARANTÍA.....	41
6. REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES.....	41
7. PLANTILLA DE CORTE DE RODAPIÉ .....	43

## FR

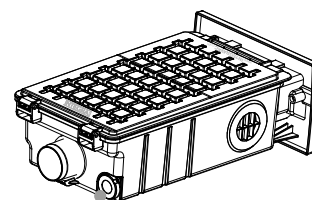
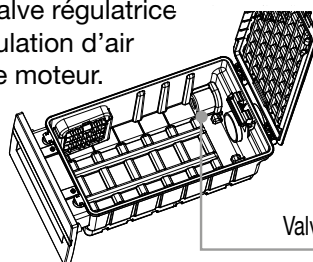


**Attention** : avant toute utilisation de la machine assurez-vous qu'un sac est mis en place dans le compartiment à poussière.



Le compartiment tiroir incorpore une valve régulatrice (valve de sécurité), qui assure une circulation d'air neuf supplémentaire afin de protéger le moteur.

**NE COUVREZ PAS  
LA VALVE RÉGULATRICE !**



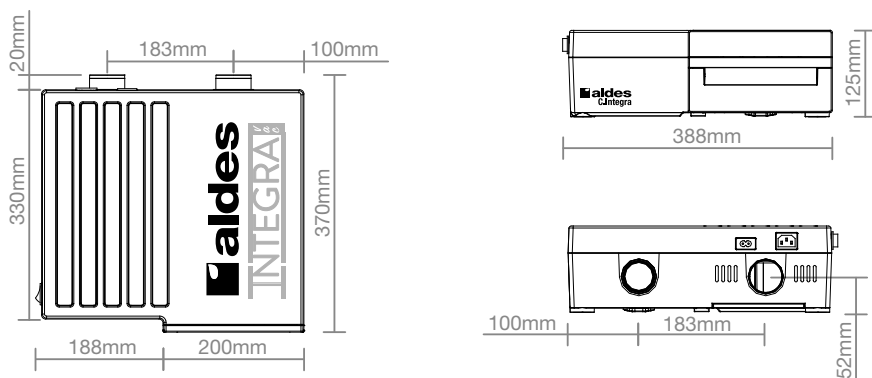
Valve régulatrice

# 1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

FR

La centrale d'aspiration C.Integra est un aspirateur centralisé compact à sac. Le compartiment à sac est situé dans le tiroir.

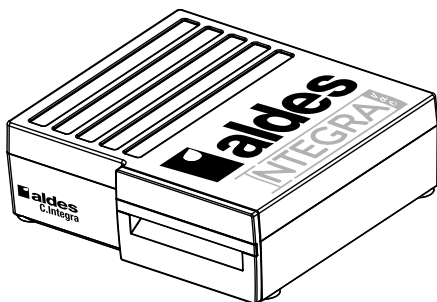
## 1.1. Caractéristiques techniques



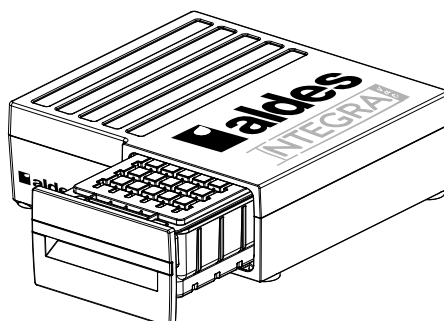
- Modèle : C.Integra 11071142
- Alimentation : 230 V - 50/60Hz
- Volume sac à poussières : 4L
- Système de filtration :  
 Filtre Principal : sac à poussière à 5 feuilles  
 Filtre Secondaire : filtre moteur
- Moteur : Thru-Flow à haute vitesse
- Poids Net colis : 10 kg.

MODÈLE	PUISSANCE	DÉBIT	DÉPRESSION	AIRWATTS
INTEGRA	1.100 W	162 M <sup>3</sup> /H	2700 MM/H <sub>2</sub> O	400 AW

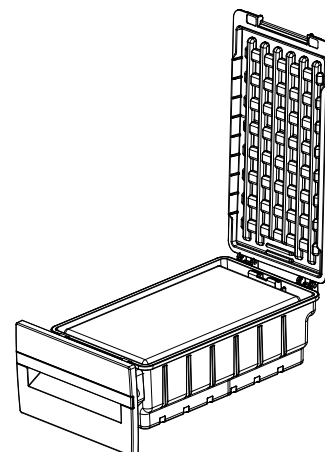
## 1.2. Ecorché produit



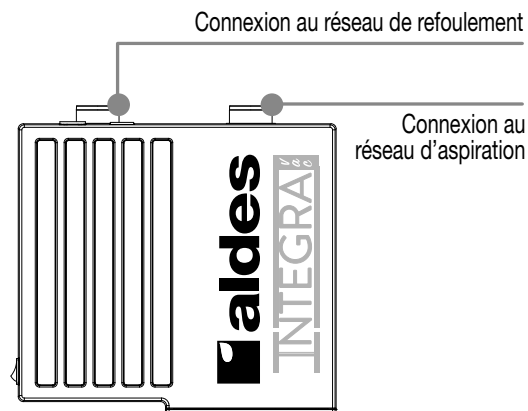
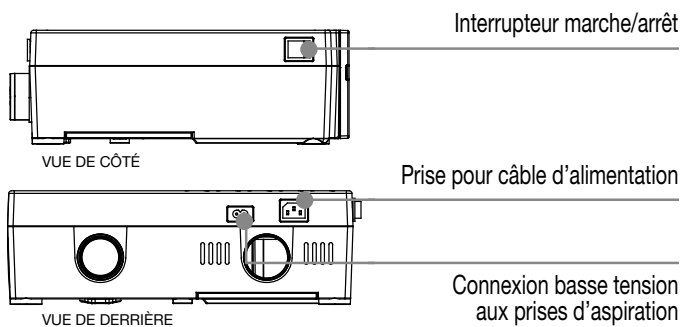
1 x C.INTEGRA



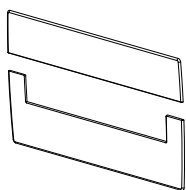
Tiroir renfermant le compartiment pour sac à poussière



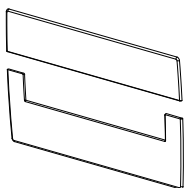
Compartiment pour sac à poussière



### 1.3. Composants et accessoires



1 x plaque décorative blanche pour face avant tiroir



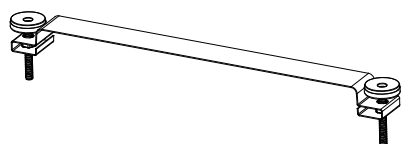
1 x plaque décorative inox brossé pour face avant tiroir



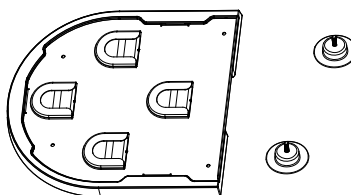
1 x poignée de tiroir blanche



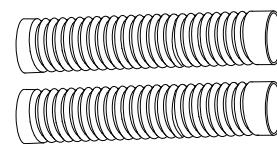
1 x poignée de tiroir chromée



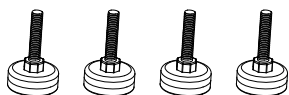
1 x barre de fixation pour installation en dessous d'un meuble



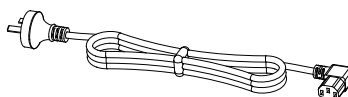
1 x support et 2 x fixations



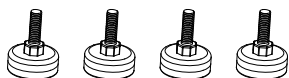
2 x tuyau flexible 40 cm de longueur par Ø 50 mm pour brancher la centrale au réseau de conduits d'aspiration et au refoulement



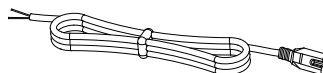
4 x pieds réglables pour installer la centrale au mur



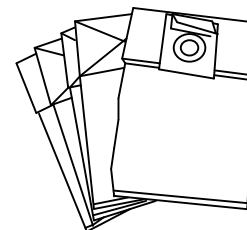
1 x câble d'alimentation



4 x pieds réglables courts pour installer la centrale en dessous d'un meuble de cuisine



1 x câble de branchement à la ligne basse tension



1 x jeu de 5 sacs à poussière de remplacement

## 2. MONTAGE

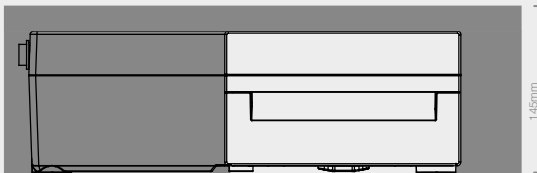
FR

Il existe plusieurs modes d'installation pour cette centrale : horizontal sous un meuble ou vertical contre une paroi.

### 2.1. Position horizontale sous un meuble

1

Assurez-vous que la hauteur de votre plinthe est compatible avec ce type d'installation. La hauteur de plinthe requise est de minimum 145 mm.



2



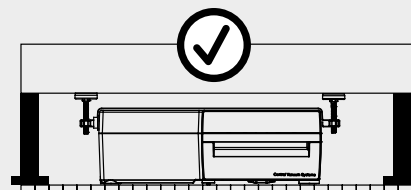
Hauteur mini 145 mm

Assurez-vous que l'emplacement de la centrale sous le meuble n'empêche pas la fixation de la plinthe sur le pied des meubles.

Découpez la plinthe selon les dimensions indiquées. Aidez-vous du gabarit page 13.



DIMENSIONS DE LA DECOUPE DE LA PLINTHE

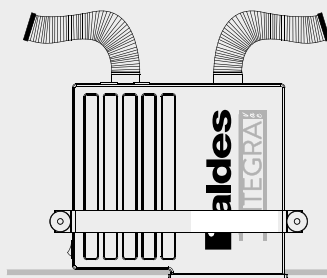
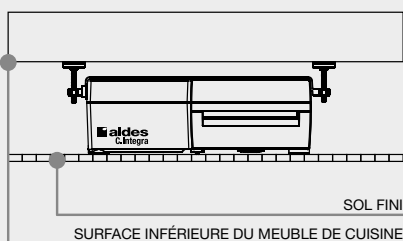


3

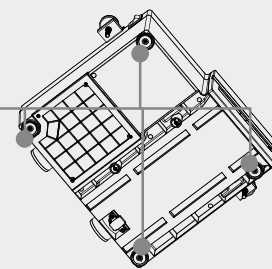
Raccordez les tuyaux flexibles à l'entrée et à la sortie d'aspiration de la centrale. Raccordez les câbles 230V et 24 V à la centrale (voir partie 2.3 et 2.4). Positionnez la centrale sous le meuble en vous assurant que l'avant du tiroir soit bien devant la plinthe une fois celle-ci remplacée. Raccordez les tuyaux flexibles à vos conduits d'aspiration et de refoulement sans les coller (pour permettre une maintenance ultérieure). Si le bas du tiroir touche le sol, si la longueur des patins est insuffisante ou le sol inégal, servez-vous des patins sous la centrale pour la rehausser.

4

Mettez en place la barre de fixation et dévissez les pieds de fixation pour bloquer la centrale sous le meuble.



4 PIEDS RÉGLABLES



Hauteur max. des pieds réglables longs : 5,5 cm

Hauteur max. des pieds réglables courts (montés par défaut sur la centrale) : 2,8 cm

5

**IMPORTANT ! AVANT DE REPLACER LA PLINTHE :**

- assurez-vous d'avoir soit connecté soit fait en sorte que les câbles 230 V et 24 V soient accessibles pour le raccordement électrique de la centrale ;
- mettez l'interrupteur de la centrale en position ON.

6

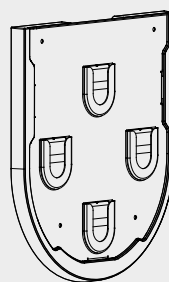
Remplacez la plinthe et fixez-la solidement. La fixation de la plinthe doit être suffisamment robuste pour résister aux contraintes mécaniques imposées par la manipulation du tiroir. Si ce n'est pas le cas, renforcez la fixation de la plinthe.

## 2.2. Position verticale contre une paroi (mur, intérieur d'un meuble)

1

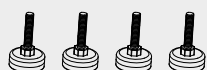
Fixez le support à la paroi avec les fixations adaptées.

Vissez le support soit à un panneau intérieur d'un meuble soit au mur d'une pièce technique

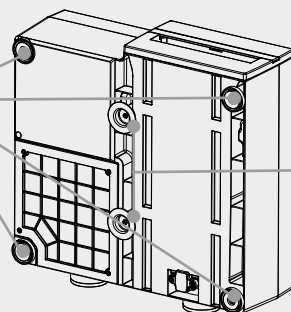


2

Vissez les pieds de fixation au support sur la centrale et remplacez les pieds réglables courts de la centrale par les pieds réglables longs fournis.



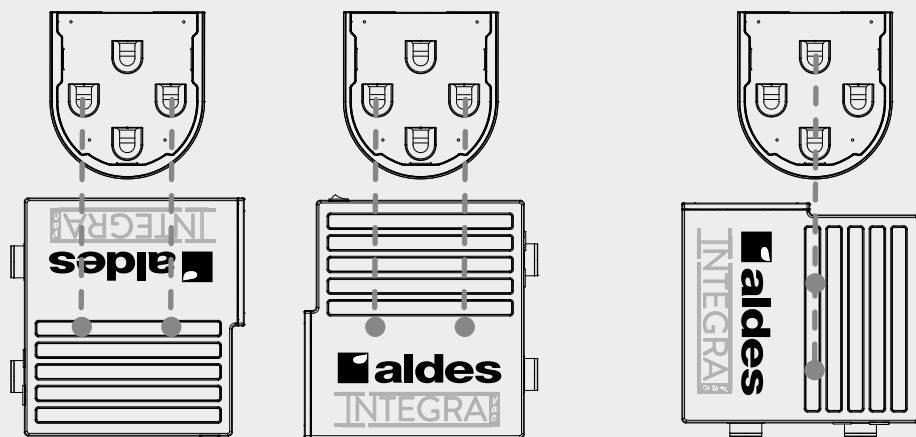
4 x pieds réglables longs pour installation verticale contre une paroi



2 x Fixations support

3

Positionnez la centrale dans le sens souhaité.



Attention, assurez-vous que la position de la centrale permette d'accéder au tiroir pour remplacer le sac à poussière.

4

Pour achever la fixation, dévissez les pieds réglables jusqu'au verrouillage de la centrale contre la paroi.

## 2.3. Raccordement électrique et mise en service

FR

Branchez le cordon d'alimentation sur la prise 230V.

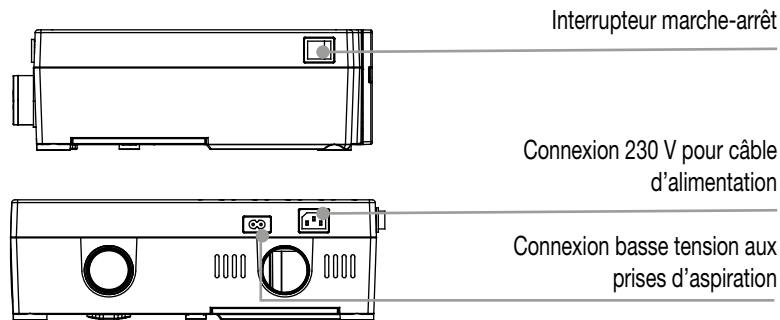
Raccordez le cordon 24V aux prises d'aspiration du logement.

Placez le sac à poussière dans le tiroir en prenant garde de le fixer correctement à l'aide de la pince prévue à cet effet.

Mettez le bouton de mise en marche sur ON.



**Attention :** le raccordement électrique sera réalisé par un professionnel selon les règles de la norme NF C 15-100.

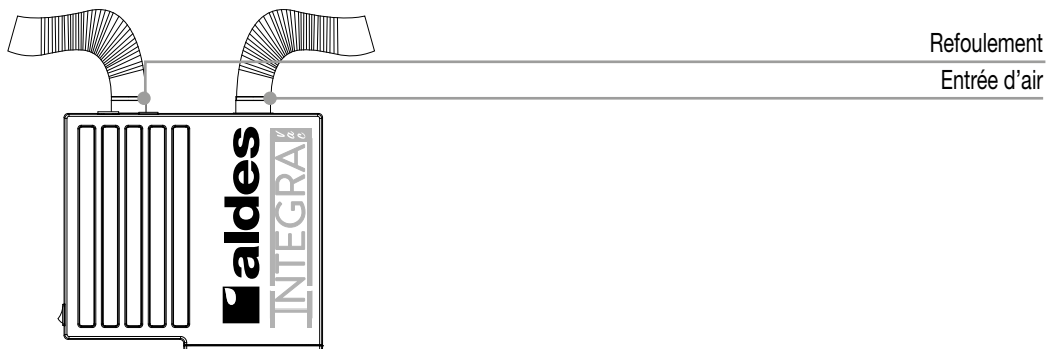


## 2.4. Raccordement au réseau d'aspiration

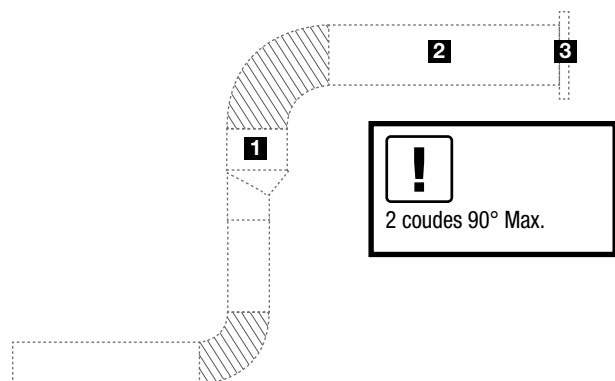
Raccordez les conduits flexibles fournis sur l'entrée d'aspiration et le refoulement de la centrale. Raccordez les tuyaux flexibles à vos conduits d'aspiration et de refoulement sans les coller (pour permettre une maintenance ultérieure).



**Attention :** Ne pas coller



Dans la mesure du possible (type de centrale et configuration du logement), nous conseillons de refouler l'air d'aspiration à l'extérieur du logement.



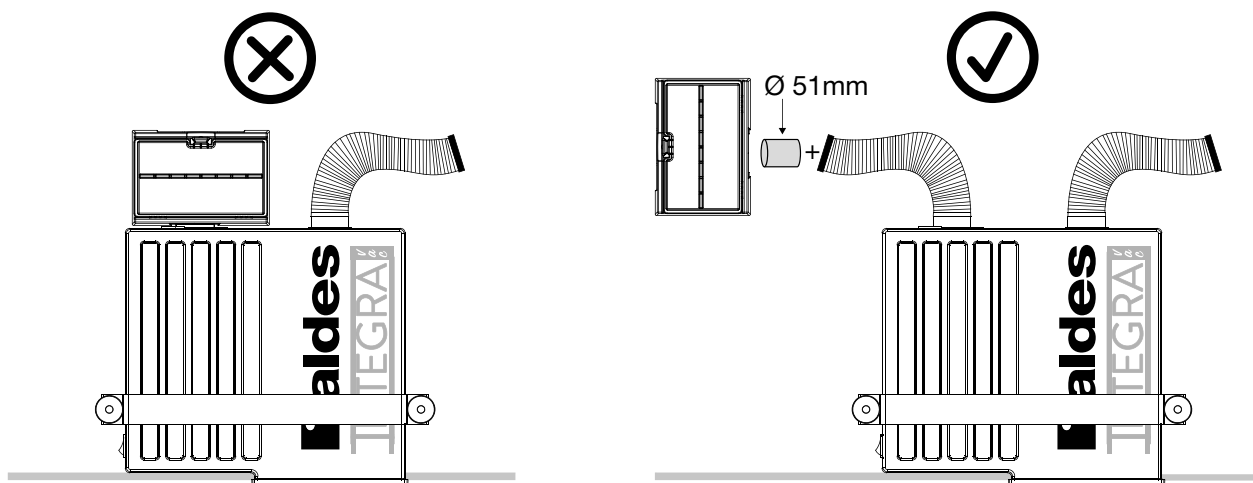
**2** Passage en diamètre 100 mm sur minimum 0,5 m avant la grille à l'aide d'un tampon réducteur **1**

**3** Caractéristiques de la grille en façade: minimum 100 mm de diamètre avec un passage d'air minimum de 78 cm<sup>2</sup>

S'il n'est pas possible de raccorder le refoulement de la centrale à un réseau de refoulement vers l'extérieur du logement, commandez le boîtier de refoulement 11071174 qui permet de filtrer l'air rejeté par la centrale. Connectez le boîtier de refoulement au tuyau flexible du refoulement de la centrale et placez le boîtier à un endroit accessible pour permettre le changement régulier du filtre. Si le tuyau flexible n'est pas assez long, rajoutez une longueur de conduit pour atteindre la zone voulue.

#### Installation du boîtier de refoulement en fonction du mode d'installation de la centrale.

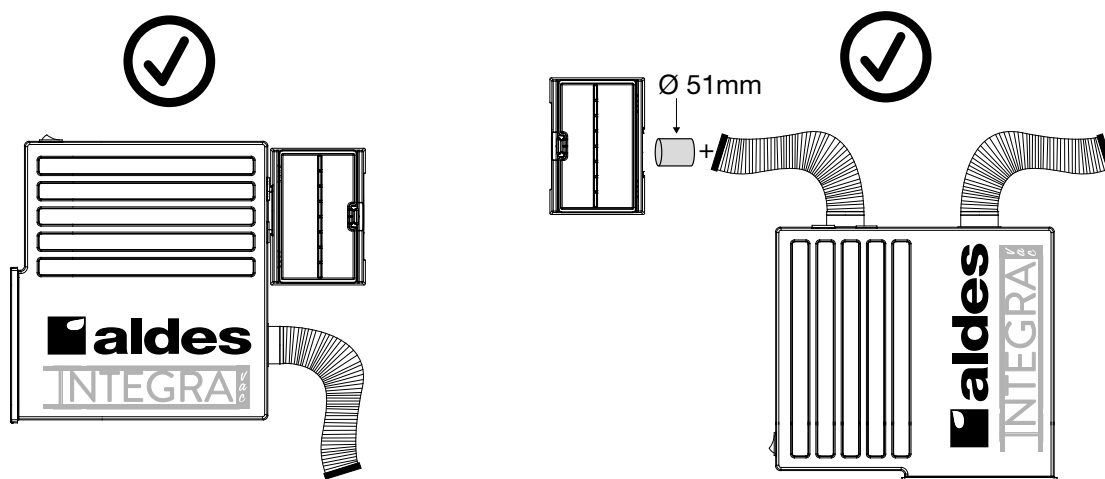
- Centrale installée sous un meuble :



Positionnement du boîtier dans un endroit accessible afin de permettre le changement régulier du filtre (Réf. 11071175).

Si nécessaire, rajouter une partie de réseau Ø 51mm (longueur + max 1 coude + manchon F-F) pour placer le boîtier à l'endroit choisi.

- Centrale installée sur une paroi verticale :



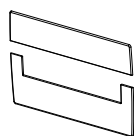
Si nécessaire, rajouter une partie de réseau Ø 51mm (longueur + max 1 coude + manchon F-F) pour placer le boîtier à l'endroit choisi.

## 2.5. Personnalisation de la face avant du tiroir

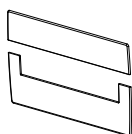
Le tiroir compartiment à sac à poussière est livré avec 2 jeux de 2 plaques de finition auto-collantes pour vous permettre de l'accorder à la couleur de vos meubles : un jeu de plaques blanches et un jeu de plaques en inox brossé. Avant de coller les plaques, nettoyez la face avant du tiroir.

Une fois les plaques collées, retirez leur film protecteur.

Le tiroir est équipé par défaut d'une poignée blanche. Elle peut être remplacée par la poignée chromée fournie en accessoire : il suffit de dévisser la poignée blanche et de visser la poignée chromée à la place.



1 x plaque décorative blanche adhésive pour face avant tiroir



1 x plaque décorative inox brossé adhésive pour face avant tiroir



1 x poignée de tiroir blanche



1 x poignée de tiroir chromée

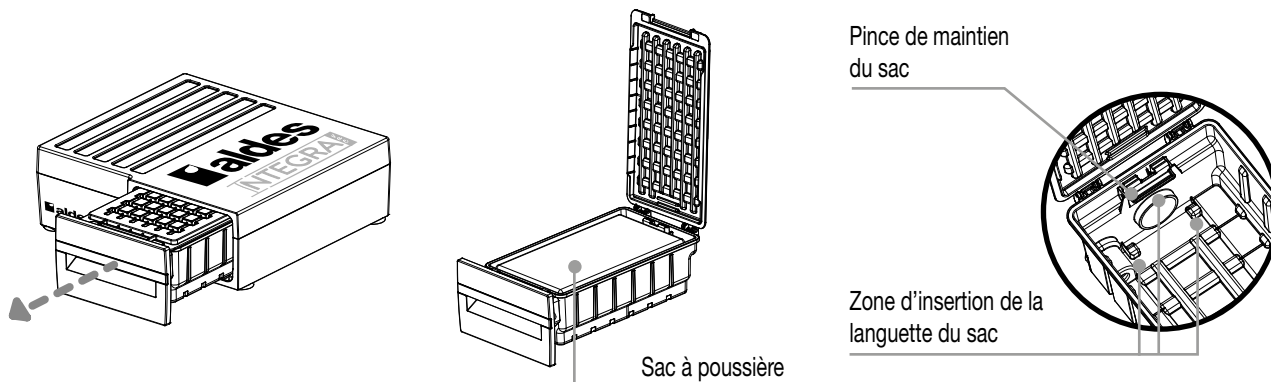


## 3. ENTRETIEN

FR

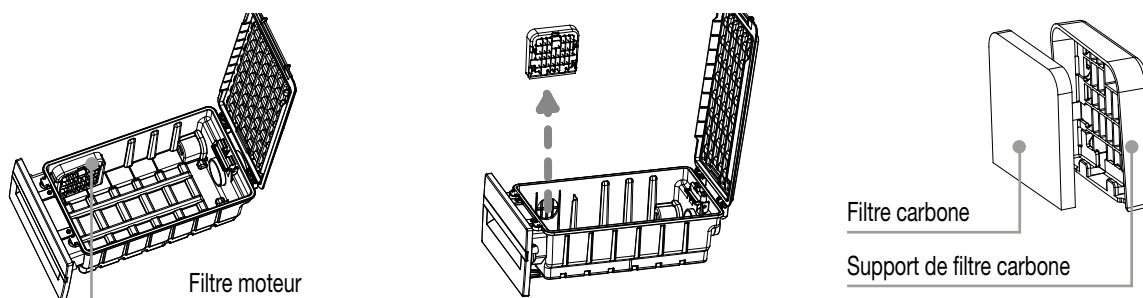
### 3.1. Changement de sac

1. Retirez le tiroir de son logement à l'aide de sa poignée.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à sac pour accéder au sac à poussière. Retirez le sac en place, fermez le sac à l'aide de l'opercule autocollant prévu à cet effet avant de le jeter. Mettez en place le sac neuf.

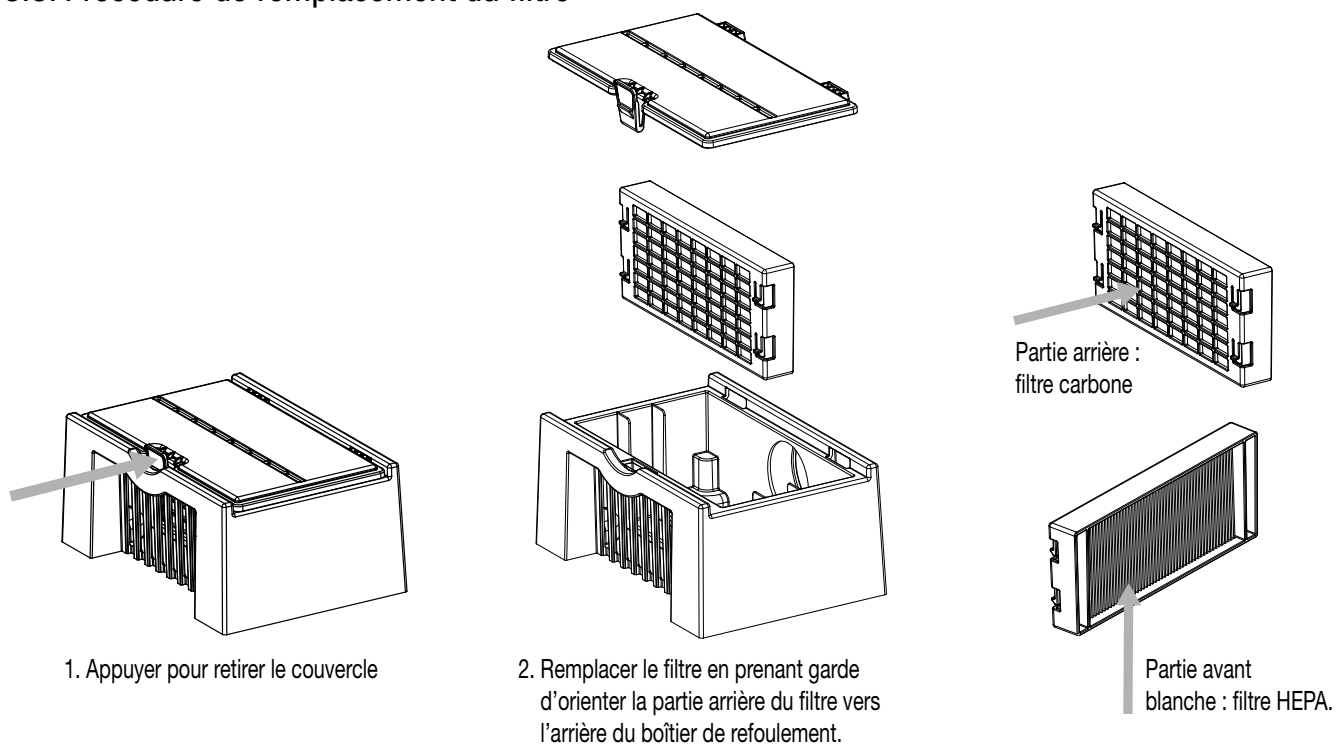


**Attention :** il est essentiel que le sac à poussière soit installé correctement et le filtre moteur en place lors du fonctionnement de la centrale. Sans ces précautions, des poussières risqueraient de pénétrer dans la chambre moteur et entraîneraient des dommages sur le moteur.

### 3.2. Changement de la cartouche filtre



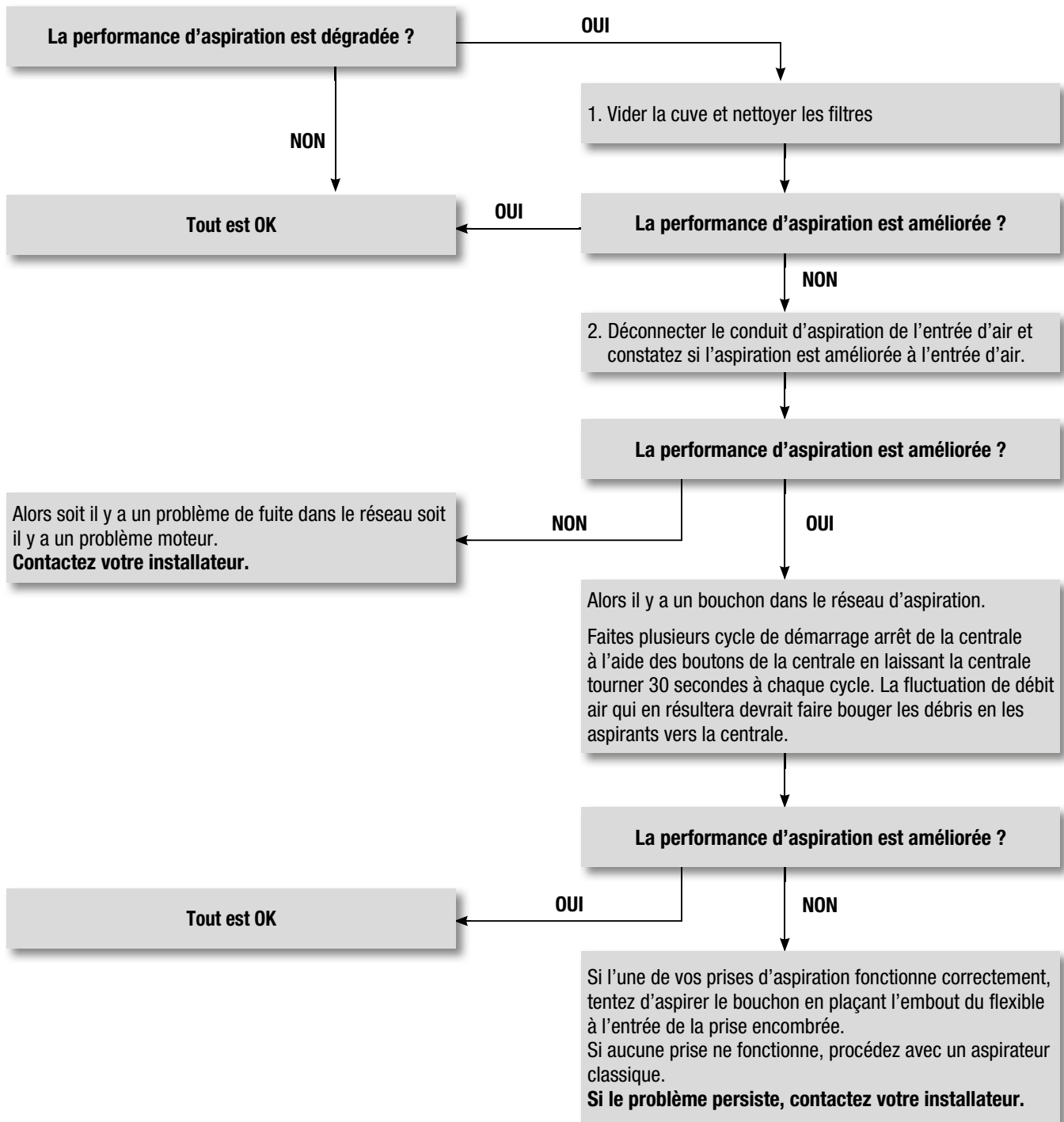
### 3.3. Procédure de remplacement du filtre



## 4. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de dysfonctionnement de la centrale, veuillez procéder aux vérifications suivantes.

### 4.1. La performance d'aspiration de la centrale est dégradée



### 4.2. La centrale ne démarre pas du tout

Vérifiez que le tiroir est poussé à fond dans son logement. Par sécurité, un système empêche la centrale de démarrer si le tiroir n'est pas en place.

Vérifiez que le cordon d'alimentation de la machine est bien branché.

Si le problème persiste, contactez votre installateur.

### 4.3. Si vous avez aspiré du liquide par erreur, débranchez immédiatement l'alimentation électrique de la centrale et contactez votre installateur.

## 5. GARANTIE

FR

### Conditions générales de garantie

Se reporter aux conditions générales de vente sur le site [www.aldes.fr](http://www.aldes.fr).

Le système doit être installé par un professionnel qualifié suivant les règles de l'art, les normes en vigueur et les prescriptions de nos notices.

### Durée de la garantie

Les éléments électriques et pièces amovibles bénéficient d'une garantie de 2 ans.

### Conditions d'exclusion de la garantie

Sera exclue de cette garantie, toute défaillance de l'installation liée à un non respect des préconisations du fabricant, au non respect des normes et réglementations en vigueur, ou à un manque d'entretien.

Les sous-ensembles, tels que les moteurs, ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés. Les frais ou dégâts dus à une installation ou à des difficultés d'accès ne peuvent en aucun cas être imputés au fabricant.



#### PENSEZ A VOUS ENREGISTRER

Pour bénéficier du meilleur de la garantie Aldes, enregistrez votre Centrale d'aspiration en ligne en toute simplicité.

Munissez-vous du numéro de série affiché sur le produit puis flashez ce QR code ou rendez-vous sur le site [support.aldes.com](http://support.aldes.com)

## 6. RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES



DEEE : Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. En fin de vie ou lors de son remplacement, il doit être remis à une déchetterie, auprès d'un revendeur ou d'un centre de collecte.

ALDES adhère à l'éco-organisme ES R <http://www.es-r.fr/>

ALDES a conçu ce produit pour être facilement recyclé. En participant au tri sélectif des déchets, vous contribuez au recyclage de ce produit et à la protection de l'environnement.

REACH : En l'état de nos connaissances, cet article ne contient pas de substance candidate à autorisation à plus de 0,1% de son poids selon la liste maintenue par l'ECHA.

- Pour connaître la disponibilité des pièces détachées, rendez-vous sur [Aldes.fr](http://Aldes.fr)

- Absence de pièces plastiques > 25 grammes contenant des retardateurs de flamme bromés.

## 7. GABARIT DE DÉCOUPE PLINTHE (VOIR PAGE 43)

## EN CONTENTS

1. GENERAL DESCRIPTION .....	13
2. INSTALLATION.....	15
3. SERVICING .....	19
4. PROBLEM SOLVING .....	20
5. WARRANTY .....	21
6. ENVIRONMENTAL REGULATIONS .....	21
7. PLINTH CUTOUT TEMPLATE.....	43

## EN

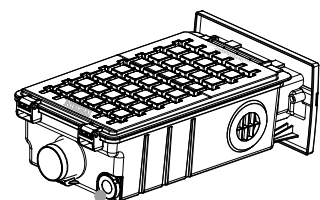
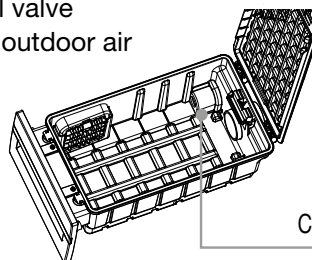


**Caution:** before using the machine, make sure that a bag is inserted in the dust compartment.



The drawer compartment has a control valve (safety valve) that circulates additional outdoor air to protect the motor.

**DO NOT COVER  
THE CONTROL VALVE!**



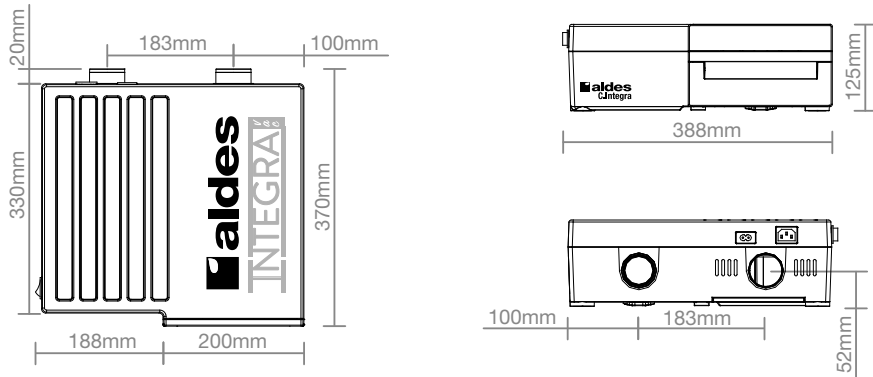
Control valve

# 1. GENERAL DESCRIPTION

EN

The C.Integra suction unit is a compact centralised vacuum cleaner with bag. The bag compartment is located in the drawer.

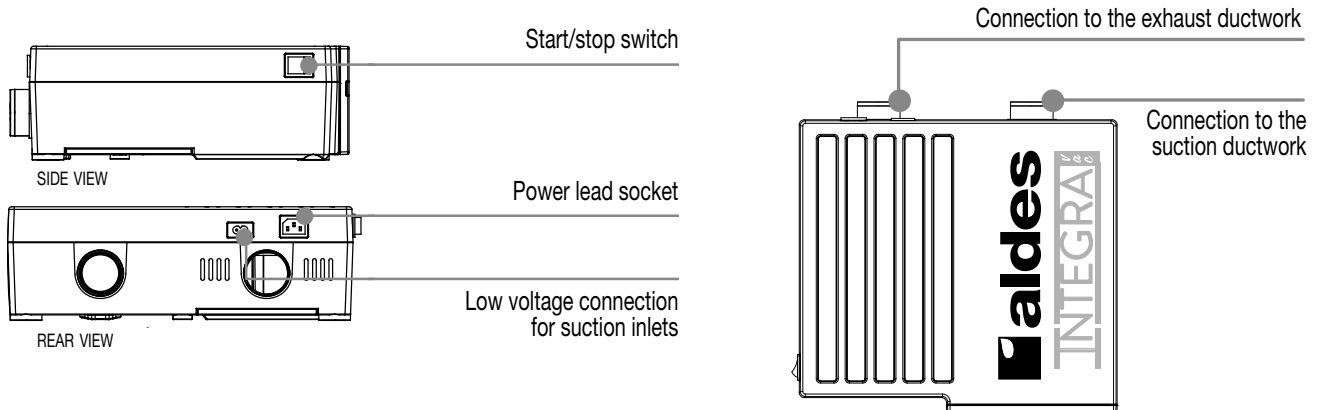
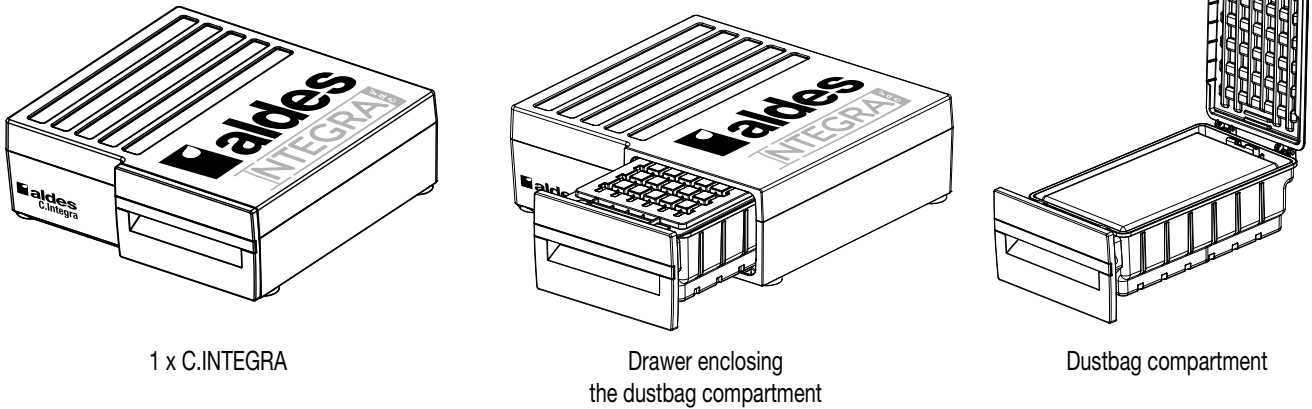
## 1.1. Technical details



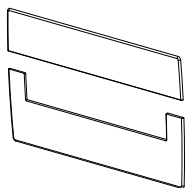
- Model: C.Integra 11071142
- Power supply: 230 V - 50/60Hz
- Dustbag volume: 4 L
- Filtration system:
  - Main filter: dustbag with five leaves
  - Secondary filter: motor filter
- Motor: High-speed Thru-Flow
- Package net weight: 10 kg.

MODEL	POWER	AIRFLOW	NEGATIVE PRESSURE	AIRWATTS
INTEGRA	1.100 W	162 M <sup>3</sup> /H	2700 MM/H <sub>2</sub> O	400 AW

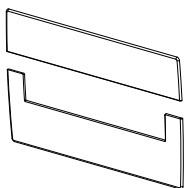
## 1.2. Product exploded view



### 1.3. Components and accessories



1 x white decorative plate for drawer front



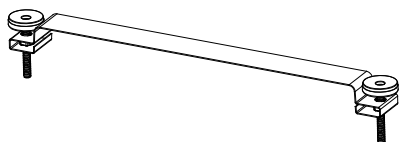
1 x brushed stainless steel decorative plate for drawer front



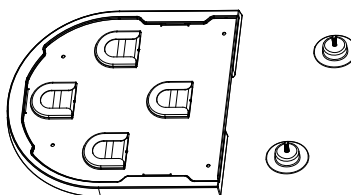
1 x white drawer handle



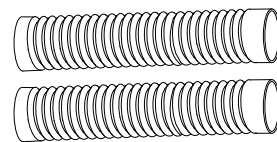
1 x chrome-plated drawer handle



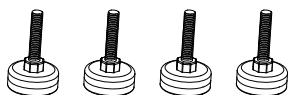
1 x fixing rod for installation underneath a kitchen unit



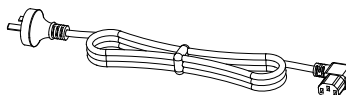
1 x bracket and 2 x fixings



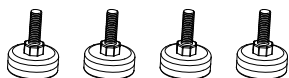
2 x flexible hoses 40 cm long by Ø 50 mm to plug the unit into the suction ductwork and exhaust



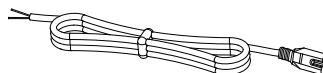
4 x adjustable feet to install the unit on the wall



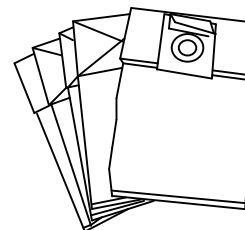
1 x power lead



4 x short adjustable feet to install the unit underneath a kitchen unit



1 x connection cable to the low voltage line



1 x set of five spare dustbags

## 2. INSTALLATION

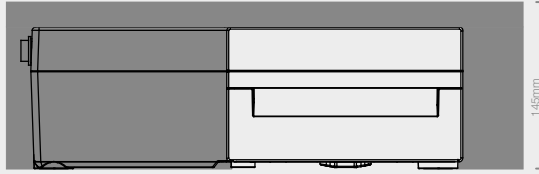
EN

This unit can be installed in several ways: horizontally under a kitchen unit or vertically against a wall.

### 2.1. Horizontal position under a kitchen unit

1

Make sure that the height of your plinth is compatible with this type of installation. The plinth must be at least 145 mm high.



2



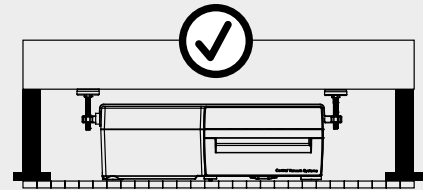
Min. height 145 mm

Make sure that locating the unit underneath the kitchen unit does not prevent fixing the skirting board to the kitchen unit feet.

Cut out the plinth to the dimensions indicated. Use the template on page 43 to help you.



PLINTH CUTOUT DIMENSION

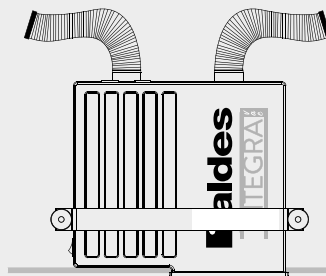
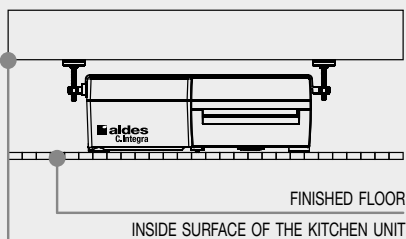


3

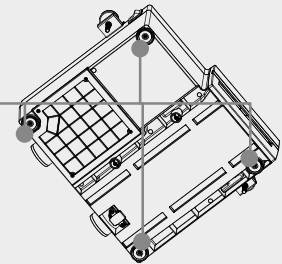
Connect the flexible hoses to the unit's suction inlet and outlet. Plug the 230 V and 24 V cables into the unit (see sections 2.3 and 2.4). Position the unit underneath the kitchen unit making sure that the drawer front is in front of the plinth once this has been reinserted. Connect the flexible hoses to your suction and exhaust ductwork without sticking them (to allow subsequent maintenance). If the drawer bottom touches the floor, the glides are not long enough or the floor is uneven. Use glides under the unit to raise it.

4

Insert the fixing rod and loosen the fixing feet to block the unit under the kitchen unit.



4 ADJUSTABLE FEET



Max. height of long adjustable feet: 5.5 cm  
Max. height of short adjustable feet (fitted to the unit by default): 2.8 cm

5

**IMPORTANT! BEFORE PUTTING THE PLINTH BACK:**

- make sure that you have connected the 230 V and 24 V cables or that they can be accessed to connect the unit to the power supply;
- move the unit switch to the ON position.

6

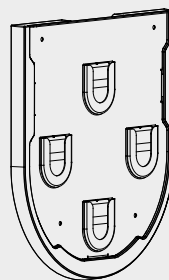
Put the plinth back and fix it firmly. The plinth fixing must be strong enough to withstand the mechanical constraints imposed by operating the drawer. If this is not the case, reinforce the plinth fixing.

## 2.2. Vertical position against a wall (dwelling wall, inside a kitchen unit)

1

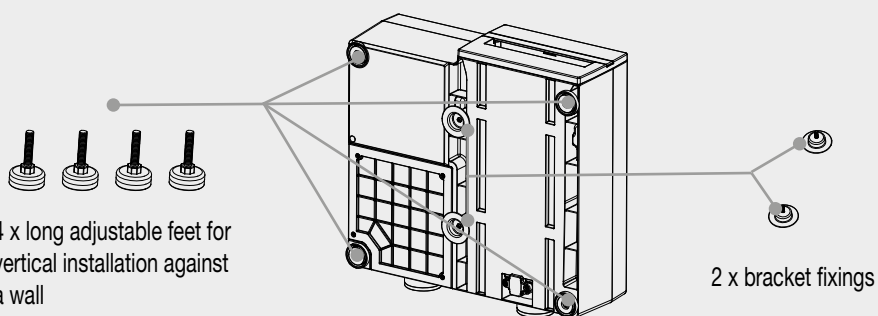
Fix the bracket to the wall with the appropriate fixings.

Screw the bracket to a panel inside the kitchen unit or to the wall in a technical room.



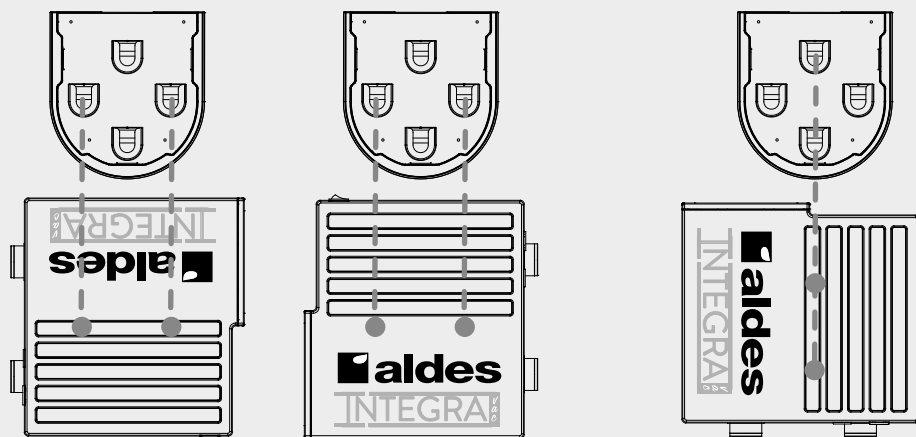
2

Screw the fixing feet to the bracket on the unit and change the short adjustable feet on the unit for the long adjustable feet supplied.



3

Position the unit in the desired direction.



Caution, make sure that the unit is positioned to allow access to the drawer to replace the dustbag.

4

To complete the fixing, loosen the adjustable feet until the unit is locked against the wall.



## 2.3. Electrical connection and commissioning

EN

Plug the power lead into the 230 V socket.

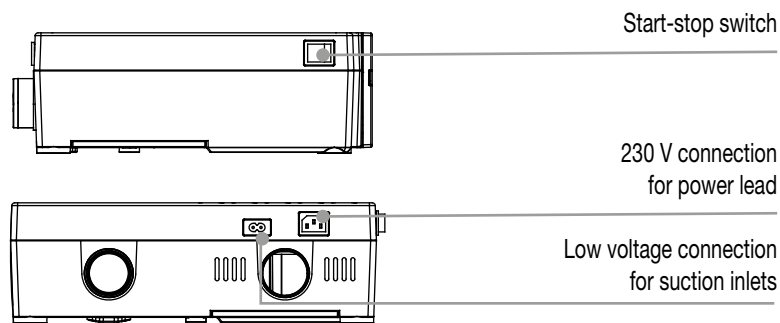
Connect the 24 V lead to the suction inlets in the dwelling.

Insert the dustbag into the drawer taking care to fix it properly using the clip provided for this purpose.

Move the run button to ON.



**Caution:** the unit will be connected to the power supply by a professional as per the rules of standard NF C 15-100.

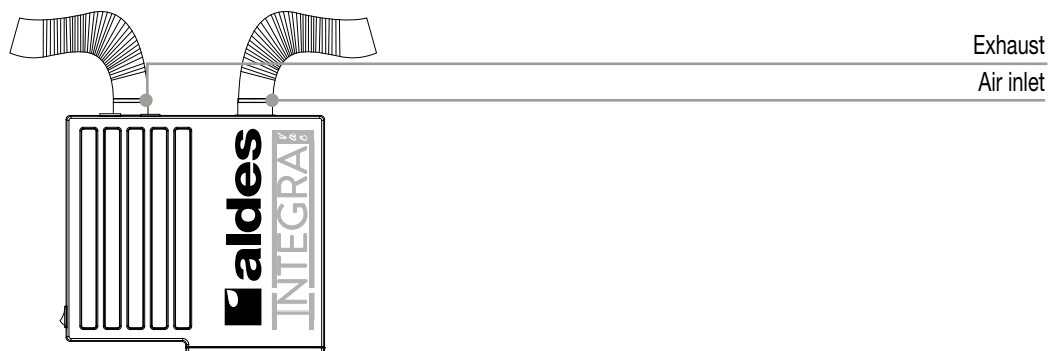


## 2.4. Connection to the suction ductwork

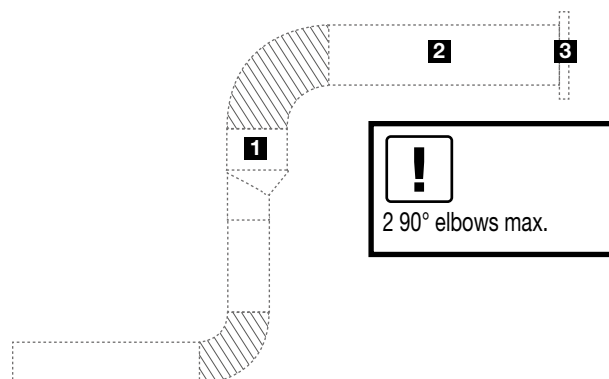
Connect the flexible hoses provided to the unit's suction inlet and exhaust. Connect the flexible hoses to your suction and exhaust ductwork without sticking them (to allow subsequent maintenance).



**Caution:** Do not stick



Whenever possible (type of unit and accommodation configuration), we advise discharging the suction air outside the dwelling.

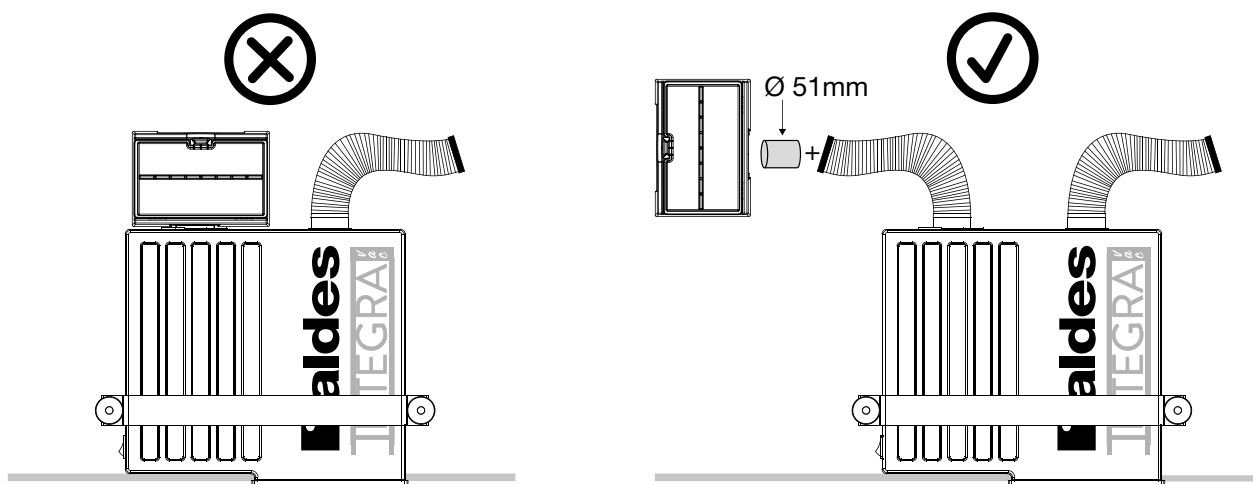


- 2** Diameter 100 mm passage on minimum 0.5 m in front of the grille using a reducing plug **1**
- 3** Grille characteristics on façade: minimum 100 mm diameter with minimum air passage of 78 cm<sup>2</sup>

Where the unit exhaust cannot be connected to ductwork discharging outside the dwelling, order exhaust unit 11071174 that can filter the air discharged by the unit. Connect the exhaust unit to the flexible hose on the vacuum unit's exhaust and install it in an accessible location so that the filter can be changed regularly. If the flexible hose is not long enough, add a length of duct to reach the desired area.

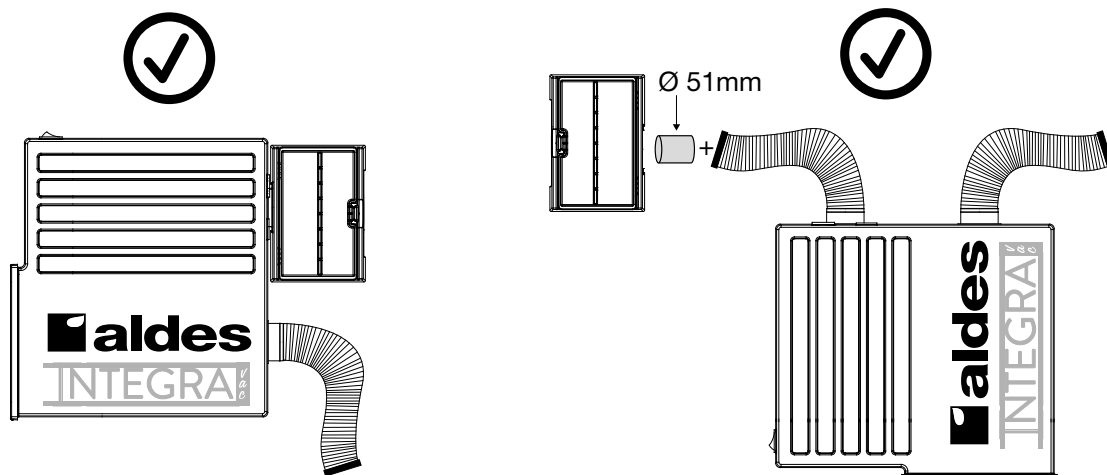
**Installation of the exhaust unit based on the installation method for the vacuum unit.**

- Vacuum unit installed under a kitchen unit:



Positioning the exhaust unit in an accessible location so that the filter can be changed regularly (ref. 11071175).  
If necessary, add a ductwork section  $\varnothing$  51 mm (length + 1 elbow max. + F-F sleeve) to place the unit in the chosen location.

Unit installed on a vertical wall:



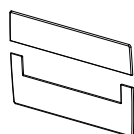
If necessary, add a ductwork section  $\varnothing$  51 mm (length + 1 elbow max. + F-F sleeve) to place the unit in the chosen location.

**2.5. Customising the drawer front**

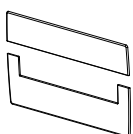
The dustbag compartment drawer is supplied with two sets of two self-adhesive finishing plates so that you can tie it in with the colour of your kitchen units - one set of white plates and one in brushed steel. Clean the drawer front before sticking on the plates.

Remove the protective film from the plates once stuck.

The drawer is equipped with a white handle by default. It can be changed for the chrome-plated handled supplied as an accessory. Simply unscrew the white handle and screw the chrome-plated handle in instead.



1 x adhesive white decorative plate for drawer front



1 x adhesive brushed stainless steel decorative plate for drawer front



1 x white drawer handle



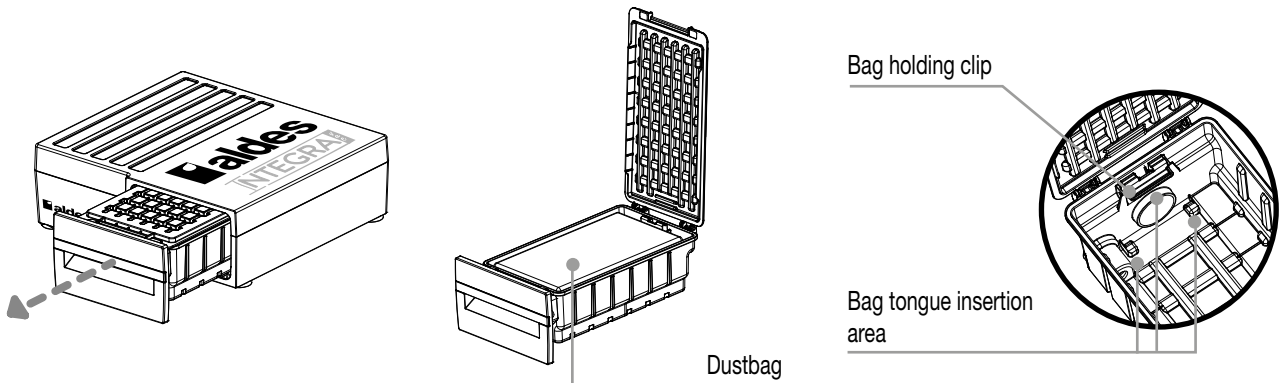
1 x chrome-plated drawer handle

## 3. SERVICING

EN

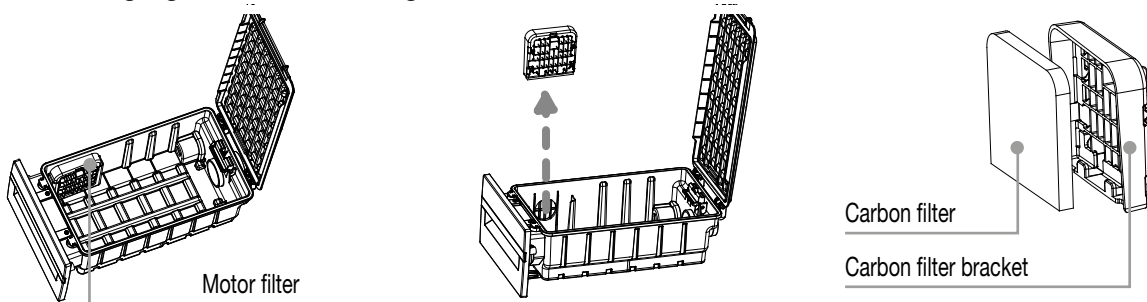
### 3.1. Changing the bag

1. Pull the drawer out of its housing using its handle.
2. Open the dustbag compartment lid to access the dustbag. Withdraw the bag in place, close it using the self-adhesive blanking plate provided for this purpose and throw it away. Insert the new bag.

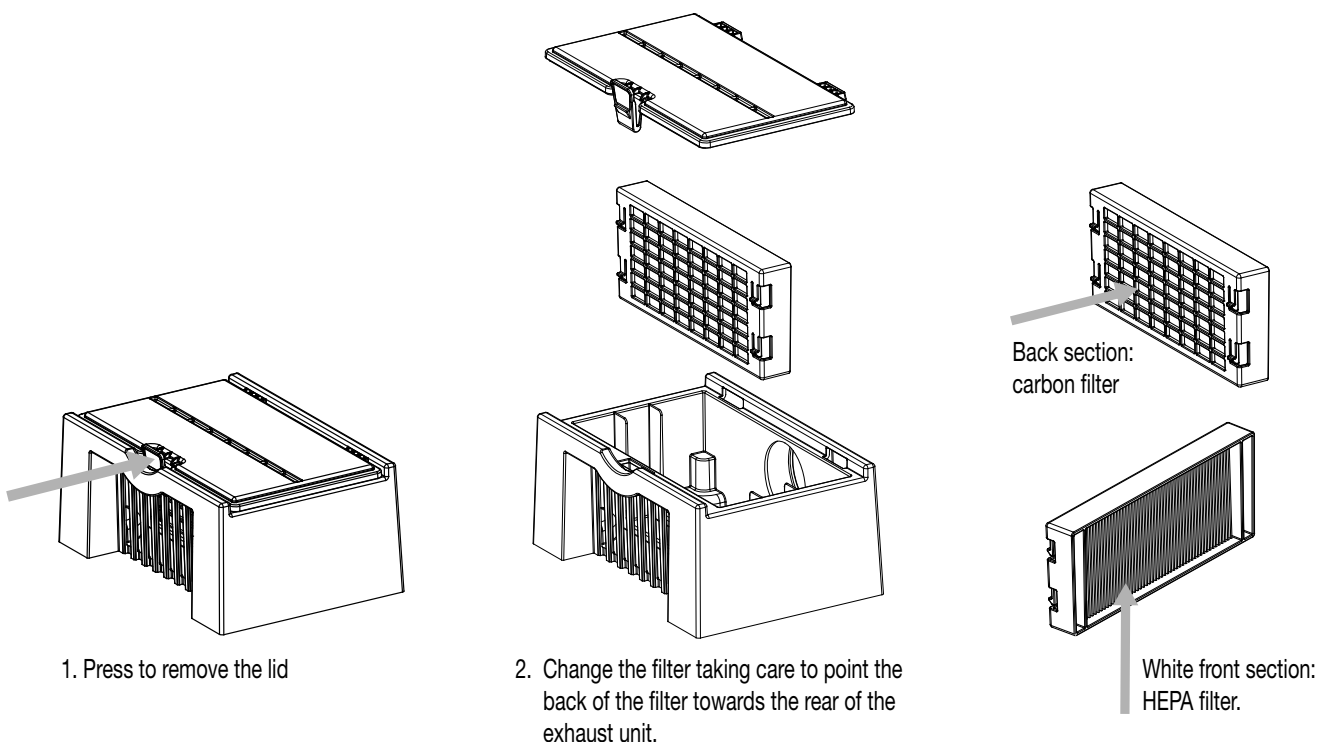


**Caution:** it is essential to install the dustbag properly and insert the motor filter when the unit is operating. Without these precautions, dust may well enter the motor chamber and damage the motor.

### 3.2. Changing the filter cartridge



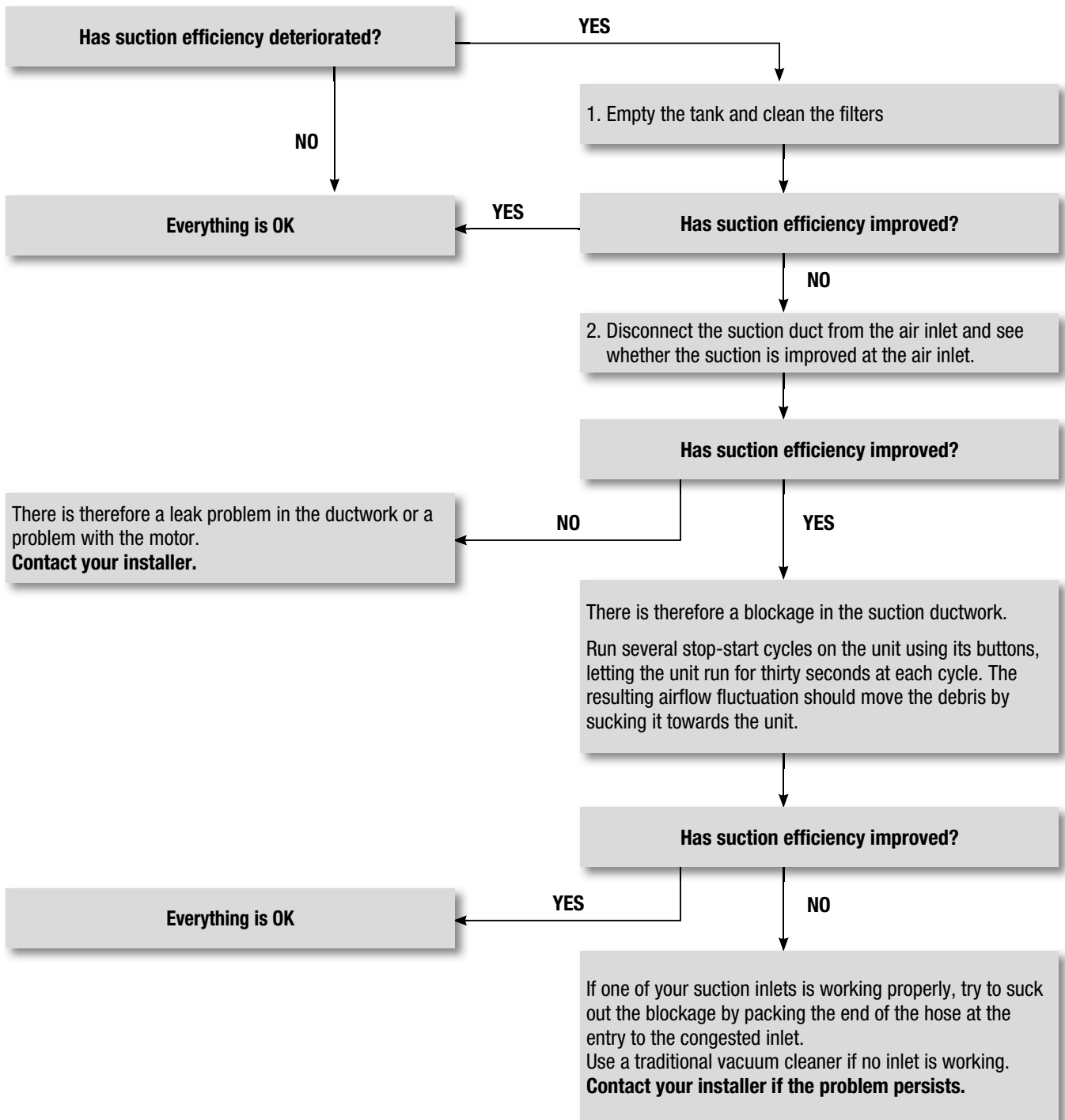
### 3.3. Procedure for changing the filter



## 4. PROBLEM SOLVING

Please perform the following checks if the unit malfunctions.

### 4.1. The unit suction efficiency has deteriorated



### 4.2. The unit does not start at all

Check that the drawer is pushed as far as it will go into its housing. For safety reasons, a system prevents the unit from starting if the drawer is not in place. Check that the power lead for the machine is plugged in. Contact your installer if the problem persists.

4.3. If you have sucked up liquid by mistake, unplug the unit immediately and contact your installer.

## 5. WARRANTY

EN

### 5.1. General terms and conditions

Refer to the general terms and conditions of sale on [www.aldes.fr](http://www.aldes.fr).

The system must be installed by a qualified professional in compliance with best practices, the standards in force and the recommendations in our instructions.

### 5.2. Duration of warranty

The electrical components and removable parts carry a two-year warranty.

### 5.3. Warranty exclusions

This warranty excludes any defective installation due to failure to comply with the manufacturer's stipulations or with standards and regulations in force or due to a lack of servicing.

Sub-assemblies, such as motors, are only covered by the warranty if they are never dismantled. The manufacturer cannot under any circumstances be liable for charges or damage caused by an installation or access problems.



#### THINK TO REGISTER YOUR PRODUCT

To enjoy the Aldes warranty to the full, register your vacuum cleaning unit online quickly and easily.

Have the serial number displayed on the product to hand then scan this QR code or go to the [support.aldes.com](http://support.aldes.com) site.

## 6. ENVIRONMENTAL REGULATIONS



WEEE: This product must not be disposed of with household waste. At the end of its service life or when replaced, it must be taken to a recycling centre, a retailer or a collection centre.

ALDES belongs to the eco-body ES R <http://www.es-r.fr/>

ALDES has designed this product for easy recycling. By sorting your waste selectively, you are helping to recycle this product and protect the environment.

REACH: As far as we are aware, this item contains no substance subject to authorisation at more than 0.1% of its weight as per the list held by ECHA.

- Go to [Aldes.fr](http://Aldes.fr) to find out the availability of spare parts
- No plastic parts > 25 grams containing brominated flame retardants.

## 7. PLINTH CUTOUT TEMPLATE (SEE PAGE 43)

## DE INHALT

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG.....	23
2. MONTAGE .....	25
3. INSTANDHALTUNG .....	29
4. PROBLEMLÖSUNG .....	30
5. GARANTIE .....	31
6. UMWELTVORSCHRIFTEN .....	31
7. SCHABLONE ZUM AUSSCHNEIDEN DER LEISTE .....	43

## DE

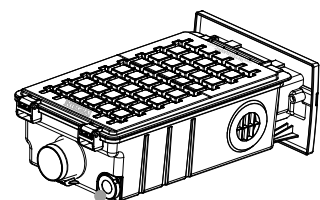
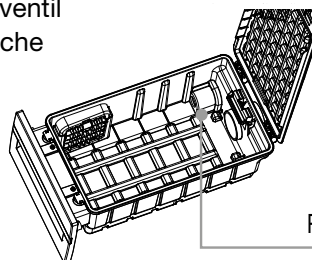


**Achtung:** vor jeder Verwendung der Maschine muss sichergestellt sein, dass im Staubfach ein Beutel vorhanden ist.



Das Einschubfach beinhaltet ein Regelventil (Sicherheitsventil), das für eine zusätzliche Frischluftzirkulation zum Schutz des Motors sorgt.

**DAS REGELVENTIL DARF NICHT ABGEDECKT WERDEN!**



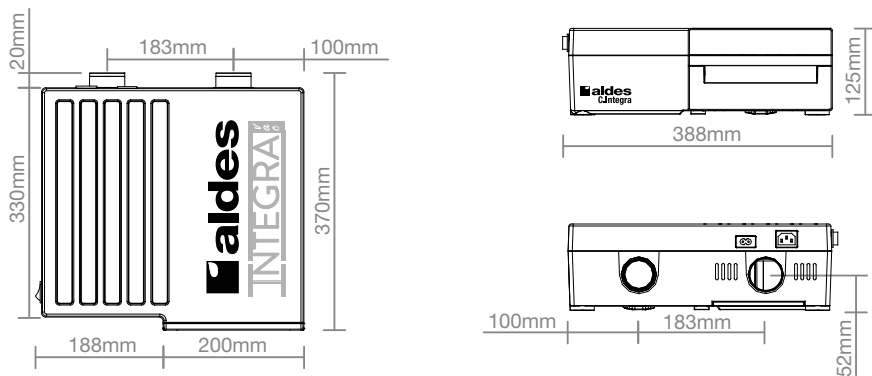
Regelventil

# 1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

DE

Die Saugzentrale C.Integra ist ein kompakter Zentralsauger mit Beutel. Das Beutelfach befindet sich im Einschub.

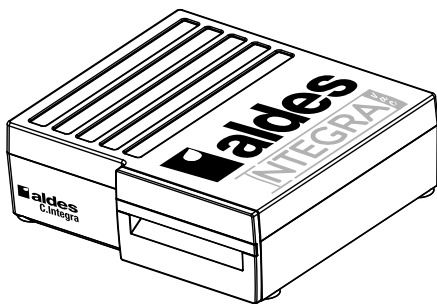
## 1.1. Technische Daten



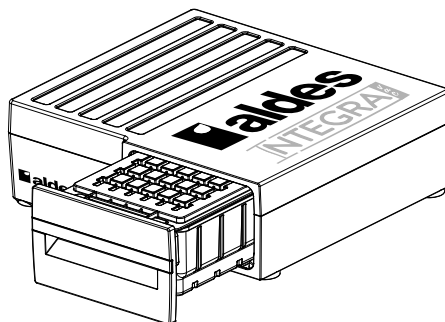
- Modell: C.Integra 11071142
- Stromversorgung: 230 V - 50/60Hz
- Staubsackvolumen: 4L
- Filtersystem:  
Hauptfilter: Staubbeutel mit 5 Schichten  
Sekundärfilter: Motorfilter
- Motor: Hochgeschwindigkeits-Thru-Flow
- Netto-Gewicht des Pakets: 10 kg.

MODELL	LEISTUNG	VOLUMENSTROM	UNTERDRUCK	AIRWATTS
INTEGRA	1.100 W	162 M <sup>3</sup> /H	2700 MM/H <sub>2</sub> O	400 AW

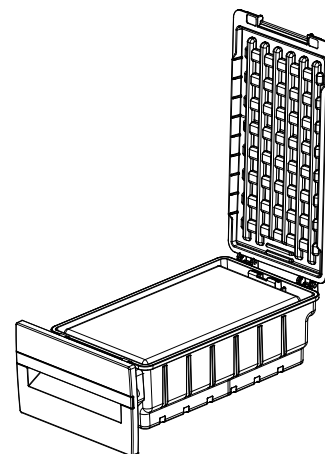
## 1.2. Produktdarstellung



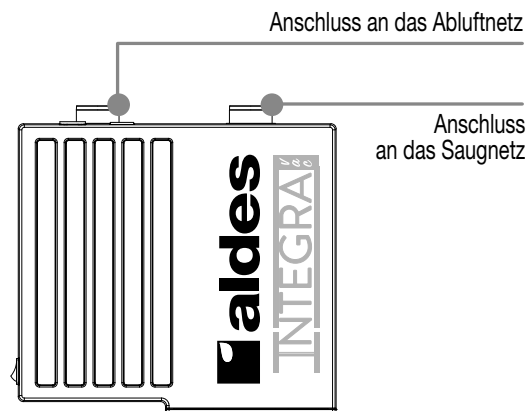
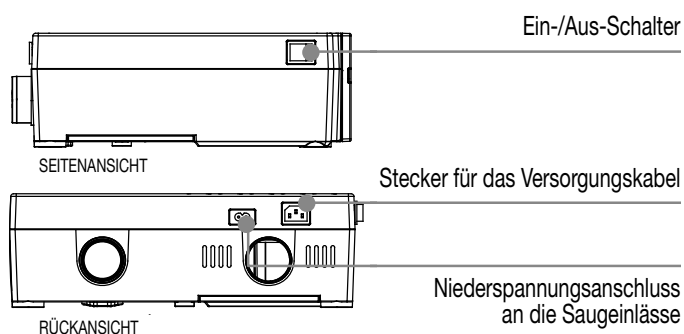
1 x C.INTEGRA



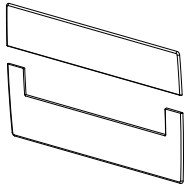
Einschub für das Beutelfach



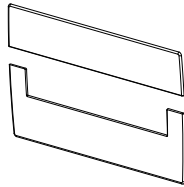
Beutelfach



### 1.3. Bauteile und Zubehör



1 x weiße Abdeckplatte für die  
Einschubfront



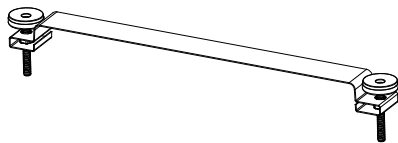
1 x Abdeckplatte aus  
gebürstetem Edelstahl für  
die Einschubfront



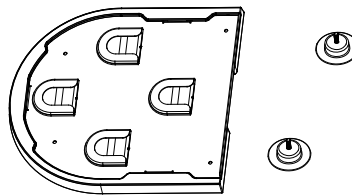
1 x weißer  
Einschubgriff



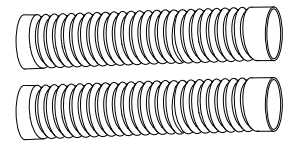
1 x verchromter  
Einschubgriff



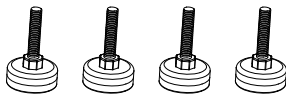
1 x Befestigungsgestänge zum Einbauen unter  
einem Möbelstück



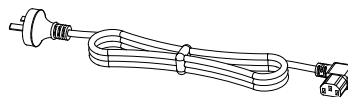
1 x Halterung und 2 x Befestigungen



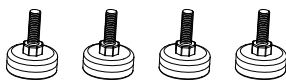
2 x Schlauch 40 cm lang im Ø 50 mm  
für den Anschluss der Zentrale an das  
Saug- und Abluftleitungsnetz



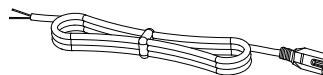
4 x einstellbare Füße zum Einbauen der Zentrale  
an der Wand



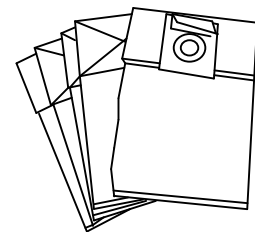
1 x Versorgungskabel



4 x einstellbare kurze Füße zum Einbauen der Zentrale  
unter einem Küchenmöbelstück



1 x Anschlusskabel an die Niederspan-  
nungsleitung



1 x Satz zu je 5 Austausch-  
Staubbeutel



## 2. MONTAGE

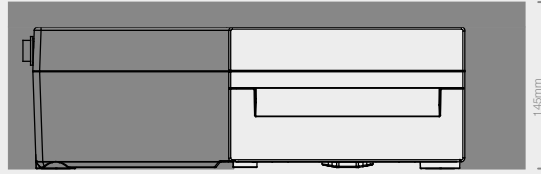
DE

Es gibt mehrere Einbaumöglichkeiten für diese Zentrale: horizontal unter einem Möbelstück oder vertikal an einer Wand.

### 2.1. Horizontale Stellung unter einem Möbelstück

1

Vergewissern Sie sich, dass die Höhe Ihrer Leiste mit dieser Einbauart vereinbar ist. Die benötigte Leistenhöhe liegt bei mindestens 145 mm.



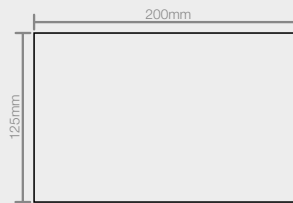
2



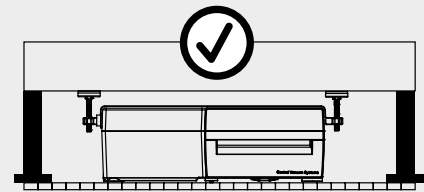
Mindesthöhe 145 mm

Vergewissern Sie sich, dass die Einbaustelle der Zentrale unter dem Möbelstück die Befestigung der Leiste am Fuß der Möbelstücke nicht verhindert.

Schneiden Sie die Leiste entsprechend den angeführten Abmessungen zu. Behelfen Sie sich mit der Schablone auf Seite 43.



ABMESSUNG ZUM ZUSCHNEIDEN  
DER LEISTE

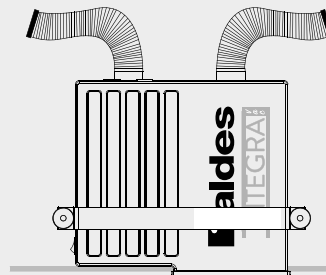
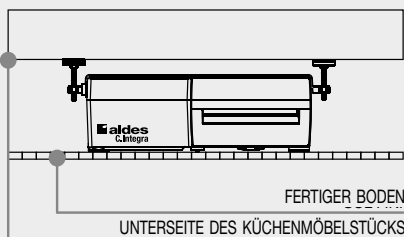


3

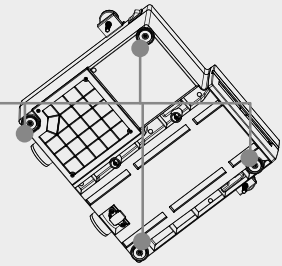
Schließen Sie die Schläuche an den Saugeingang und -ausgang der Zentrale an. Schließen Sie die 230V und 24 V Kabel an die Zentrale an (siehe Abschnitt 2.3 und 2.4). Stellen Sie die Zentrale unter dem Möbelstück auf und vergewissern Sie sich, dass sich die Front des Einschubs vor der Leiste befindet, sobald diese wieder angebracht ist. Schließen Sie die Schläuche an Ihre Saug- und Abluftleitungen an, ohne sie jedoch zu verkleben (um eine spätere Wartung zu ermöglichen). Falls die Unterseite des Einschubs den Boden berührt, falls die Kufen nicht lange genug sind oder der Boden uneben ist, nehmen Sie die Kufen unter der Zentrale zur Hand, um sie anzuheben.

4

Setzen Sie die Befestigungsgestänge ein und schrauben Sie die Befestigungsfüße ab, um die Zentrale unter dem Möbelstück zu blockieren.



4 EINSTELLBARE FÜSSE



Max. Höhe der langen einstellbaren Füße 5,5 cm  
Max. Höhe der kurzen einstellbaren Füße  
(standardgemäß an der Zentrale montiert): 2,8 cm

5

**WICHTIG! VOR DEM AUSTAUSCHEN DER LEISTE:**

- vergewissern Sie sich, dass die 230 V und 24 V Kabel angeschlossen sind, oder sorgen Sie dafür, dass diese leicht zugänglich sind, um die Zentrale anschließen zu können;
- Setzen Sie den Schalter der Zentrale auf ON.

6

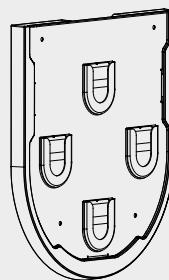
Bringen Sie die Leiste wieder an und befestigen Sie diese. Die Befestigung der Leiste muss ausreichend stabil sein, um den mechanischen Belastungen standzuhalten, die durch die Handhabung des Einschubs entstehen können. Sollte dies nicht der Fall sein, verstärken Sie die Befestigung der Leiste.

## 2.2. Vertikale Stellung an einer Wand (Wand, Innenseite eines Möbelstücks)

1

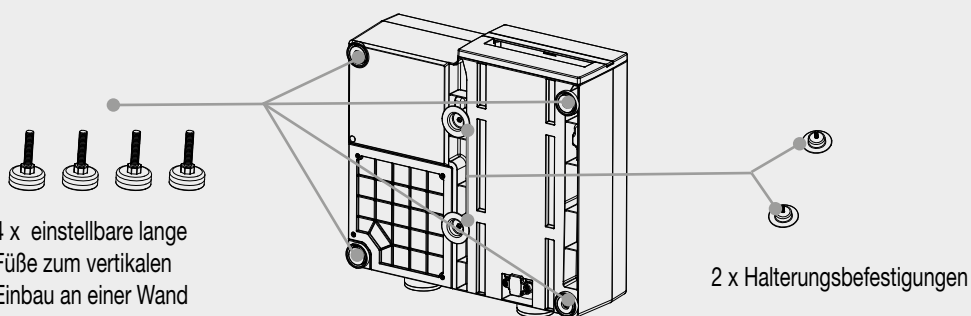
Befestigen Sie die Halterung mit den geeigneten Befestigungsmitteln an der Wand.

Schrauben Sie die Halterung entweder an eine Innenplatte eines Möbelstücks, oder an die Wand eines Technikraumes.



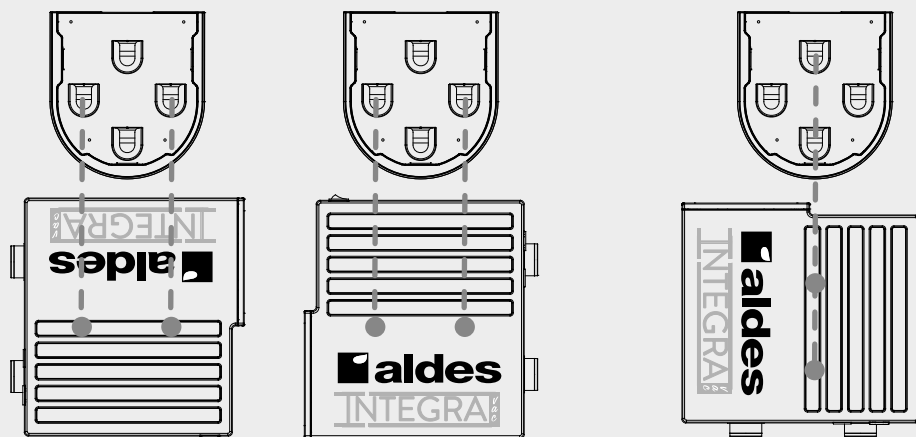
2

Schrauben Sie die BefestigungsfüÙe an die Halterung der Zentrale und ersetzen Sie die einstellbaren kurzen FüÙe der Zentrale durch die beigestellten einstellbaren langen FüÙe.



3

Stellen Sie die Zentrale in der gewünschten Richtung auf.



Achtung, vergewissern Sie sich, dass die Position der Zentrale so gewählt ist, dass man auf den Einschub zugreifen kann, um den Staubbeutel zu wechseln.

4

Zum Abschluss der Befestigung die einstellbaren FüÙe lösen, bis die Zentrale an der Wand verriegelt ist.

## 2.3. Stromanschluss und Inbetriebnahme

Stecken Sie das Stromkabel an eine 230V Steckdose an.

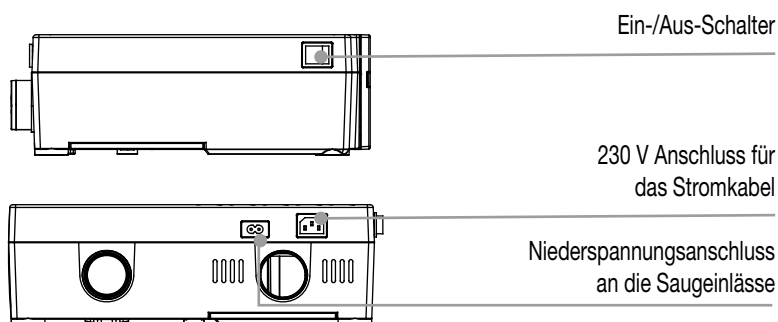
Stecken Sie das 24V Kabel an die Saugstecker der Wohnung an.

Legen Sie den Staubbeutel in den Einschub ein und achten Sie darauf, diesen mithilfe der dafür vorgesehenen Klammer korrekt zu befestigen.

Stellen Sie den Knopf auf ON.



**Achtung:** der Stromanschluss muss von einem Fachmann nach den Regeln der Norm NF C 15-100 vorgenommen werden.

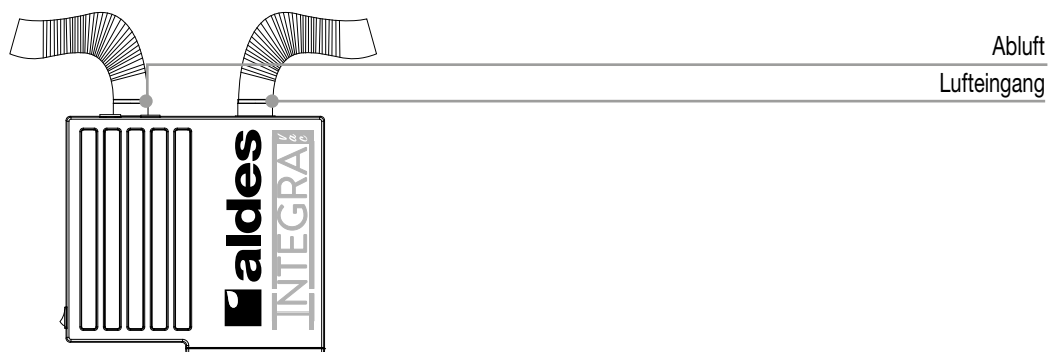


## 2.4. Anschluss an das Saugnetz

Schließen Sie die beige stellten Leitungen am Saug- und Ablufteingang der Zentrale an. Schließen Sie die Schläuche an Ihre Saug- und Abluftleitungen an, ohne sie jedoch zu verkleben (um eine spätere Wartung zu ermöglichen).

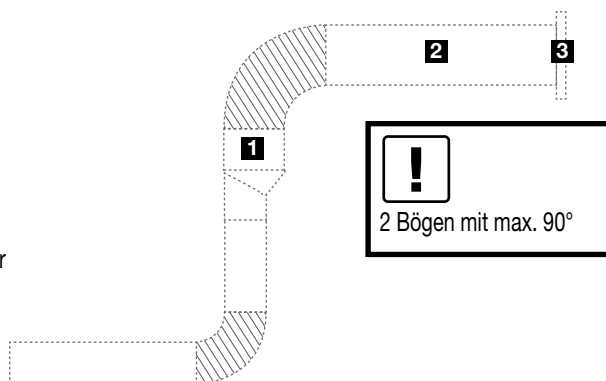


**Achtung:** Nicht verkleben



Wenn möglich (Typ der Zentrale und Konfiguration der Wohnung) empfehlen wir, die Saugluft nach außerhalb der Wohnung abzuleiten.

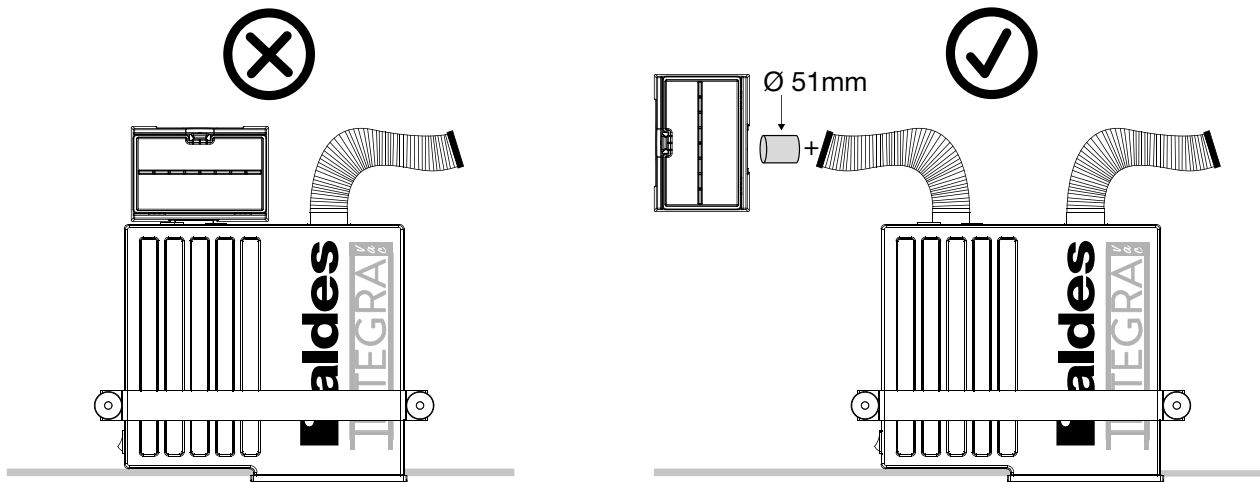
- 2** Durchführung im Durchmesser 100 mm mindestens 0,5 m vor dem Gitter mithilfe eines Reduzierstücks **1**
- 3** Eigenschaften des Fassadengitters: mindestens 100 mm im Durchmesser mit einer Luftdurchführung von mindestens 78 cm<sup>2</sup>



Sollte es nicht möglich sein, die Abluft der Zentrale an ein Abluftnetz nach außerhalb der Wohnung anzuschließen, bestellen Sie das Abluftgehäuse 11071174 zum Filtern der aus der Zentrale abgeführten Luft. Schließen Sie das Abluftgehäuse an den Abluftschlauch der Zentrale an und stellen Sie das Gehäuse an einem zugänglichen Ort auf, damit es möglich ist, den Filter von Zeit zu Zeit zu tauschen. Falls der Schlauch nicht lange genug ist, verlängern Sie die Leitung, um die gewünschte Zone zu erreichen.

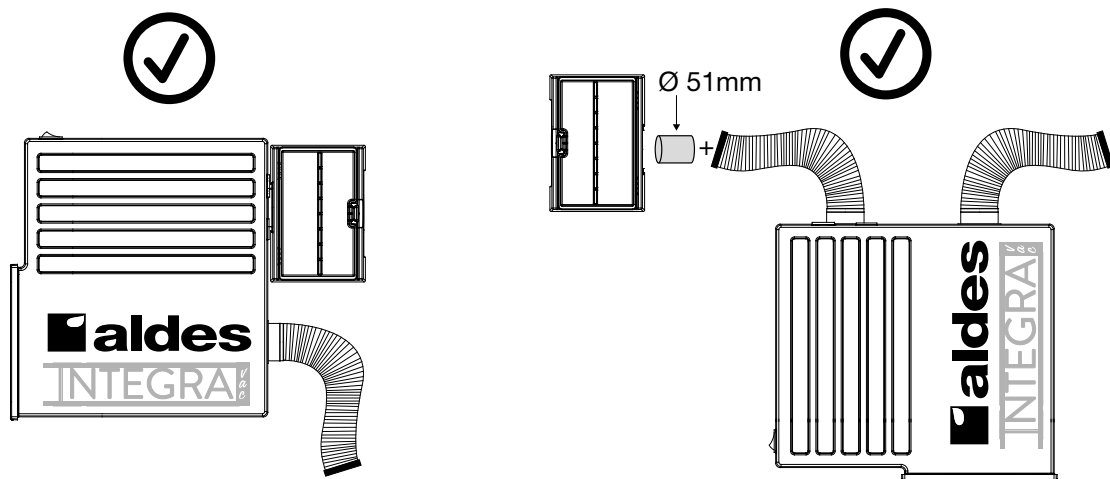
#### Einbau des Abluftgehäuses in Abhängigkeit vom Einbaumodus der Zentrale.

- Einbau der Zentrale unter einem Möbelstück:



Aufstellen des Gehäuses an einem zugänglichen Ort, damit es möglich ist, den Filter von Zeit zu Zeit zu tauschen (Art.Nr 11071175). Bei Bedarf einen Netzabschnitt im  $\varnothing$  51mm (Länge + max 1 Bogen + Steckmuffe F-F) hinzufügen, um das Gehäuse an der ausgewählten Stelle aufzustellen.

- Einbau der Zentrale an einer senkrechten Wand:



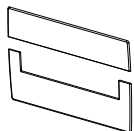
Bei Bedarf einen Netzabschnitt im  $\varnothing$  51mm (Länge + max 1 Bogen + Steckmuffe F-F) hinzufügen, um das Gehäuse an der ausgewählten Stelle aufzustellen.

## 2.5. Individuelle Gestaltung der Einschubfassade

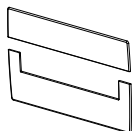
Der Einschub des Staubbeutel-faches wird mit 2 Sätzen zu 2 selbstklebenden Abschlussplatten geliefert, um Ihnen die Gelegenheit zu geben, diesen Ihren Möbelstücken anzupassen: einen Satz mit weißen Platten und einen Satz aus gebürstetem Edelstahl. Vor dem Aufkleben der Platten ist die Fassade des Einschubs zu reinigen.

Sobald die Platten angeklebt sind, die Schutzfolie abziehen.

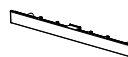
Der Einschub ist standardgemäß mit einem weißen Griff ausgestattet. Dieser kann durch den im Zubehör enthaltenen verchromten Griff ersetzt werden: dazu einfach den weißen Griff abschrauben und anstelle dessen den verchromten Griff anschrauben.



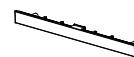
1 x weiße selbstklebende Abdeckplatte für die Einschubfront



1 x selbstklebende Abdeckplatte aus gebürstetem Edelstahl für die Einschubfront



1 x weißer Einschubgriff



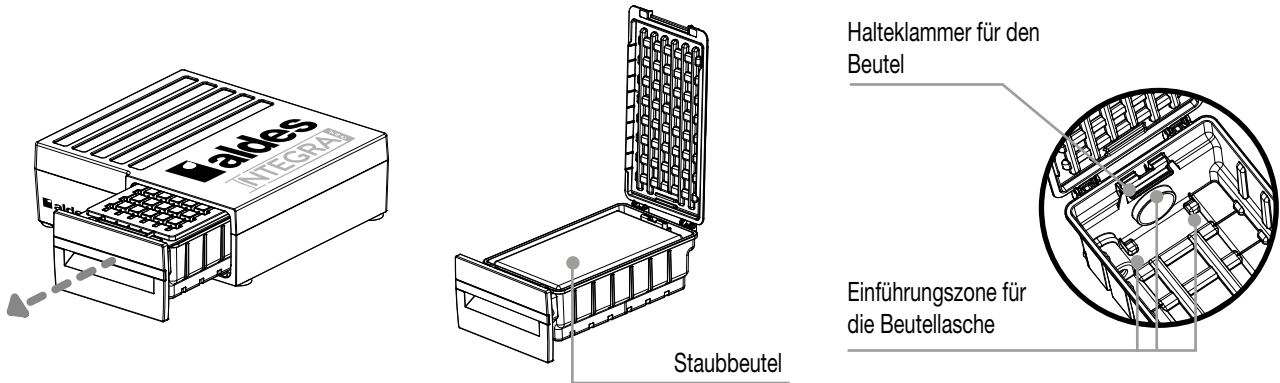
1 x verchromter Einschubgriff

# 3. WARTUNG

DE

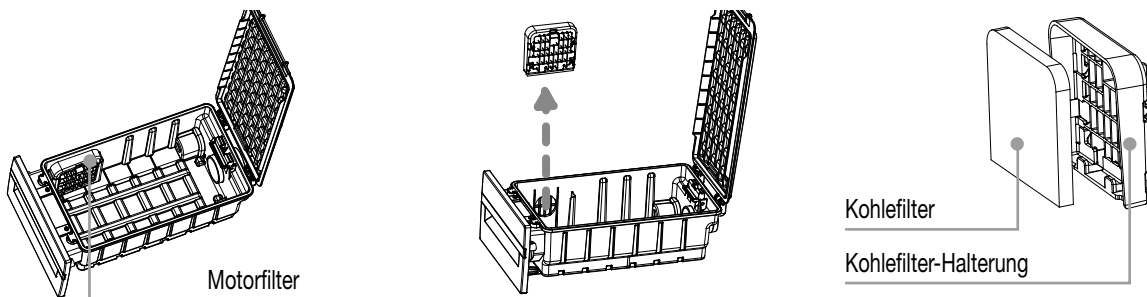
## 3.1. Beuteltausch

1. Ziehen Sie den Einschub am Griff aus dessen Aufnahme.
2. Öffnen Sie den Deckel des Beutelfaches, um zum Staubbeutel zu gelangen. Nehmen Sie den vorhandenen Beutel heraus, verschließen Sie ihn mithilfe der dafür vorgesehenen selbstklebenden Abdeckung und werfen Sie ihn in den Müll. Setzen Sie den neuen Beutel ein.

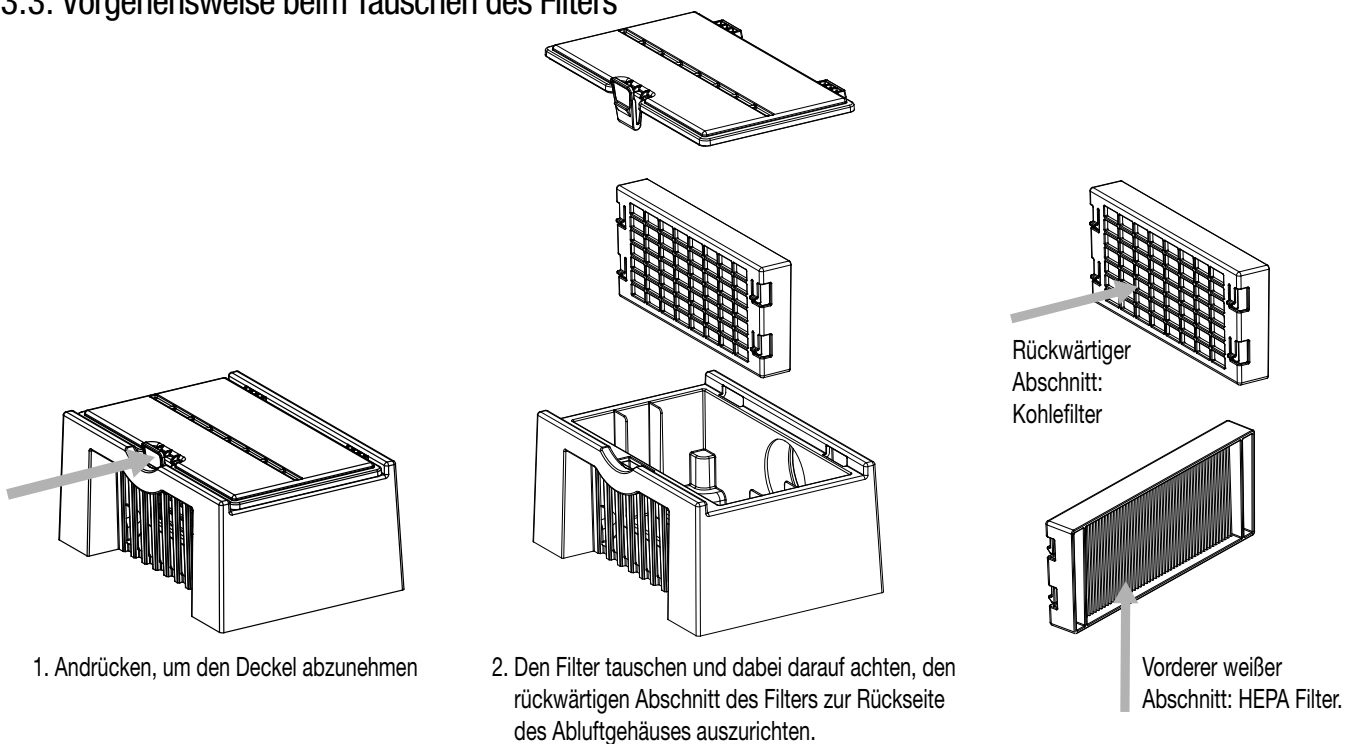


**Achtung:** es ist besonders wichtig, dass der Staubbeutel während des Betriebs der Zentrale korrekt eingesetzt ist und der Motorfilter vorhanden ist. Ohne entsprechende Vorkehrungen könnte Staub in die Motorkammer eindringen und den Motor beschädigen.

## 3.2. Tausch des Filtereinsatzes



## 3.3. Vorgehensweise beim Tauschen des Filters





## 5. GARANTIE

DE

### 5.1. Allgemeine Garantiebedingungen

Allgemeine Geschäftsbedingungen auf der Website [www.aldes.fr](http://www.aldes.fr) beachten.

Das System muss von einem qualifizierten Fachmann entsprechend dem Stand der Technik, den geltenden Normen und den Vorschriften unserer Anweisungen installiert werden.

### 5.2. Garantiedauer

Die elektrischen Bauteile und abnehmbaren Teile unterliegen einer Garantie von 2 Jahren.

### 5.3. Garantiausschluss

Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Fehler der Installation, die auf die Nichtbeachtung der Vorschriften des Herstellers, der geltenden Normen und Rechtsvorschriften oder auf mangelnde Instandhaltung zurückzuführen sind.

Für Unterbaugruppen, wie Motoren, gilt die Garantie nur dann, wenn sie nie ausgebaut wurden. Kosten oder Schäden aufgrund einer Installation oder Schwierigkeiten beim Zugang können keinesfalls dem Hersteller angelastet werden.



#### DENKEN SIE AN DIE REGISTRIERUNG

Um bestmöglich in den Genuss der Aldes Garantie zu kommen, registrieren Sie Ihre Saugzentrale ganz einfach Online.

Nehmen Sie die Seriennummer zur Hand, die auf dem Gerät vorhanden ist, und scannen Sie den QR Code, oder begeben Sie sich auf die Website [support.aldes.com](http://support.aldes.com)

## 6. UMWELTVORSCHRIFTEN



WEEE: Dieses Produkt darf nicht mit den Haushaltsabfällen entsorgt werden. Nach Ablauf seiner Betriebszeit oder beim Auswechseln ist es einem Wertstoffhof, einem Händler oder einer Sammelstelle zuzuführen.

ALDES ist Mitglied der Umweltorganisation ES R <http://www.es-r.fr/>

ALDES hat dieses Produkt für ein einfaches Recycling gestaltet. Durch Teilnahme an der Mülltrennung tragen Sie zum Recycling dieses Produkts und zum Umweltschutz bei.

REACH: Nach unserem Kenntnisstand erhält dieses Produkt keine genehmigungspflichtigen Stoffe in einer Konzentration von über 0,1% seines Gewichtes gemäß der ECHA-Liste.

- Verfügbarkeiten von Ersatzteilen finden Sie auf der Website [Aldes.fr](http://Aldes.fr)

- Keine Kunststoffteile > 25 Gramm die bromhaltige Flammschutzmittel enthalten.

## 7. SCHABLONE ZUM AUSSCHNEIDEN DER LEISTE (SIEHE SEITE 43)

## ES ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN GENERAL .....	33
2. MONTAJE.....	25
3. MANTENIMIENTO .....	39
4. RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS.....	40
5. GARANTÍA.....	41
6. REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES.....	41
7. PLANTILLA DE CORTE DE RODAPIÉ .....	43

ES

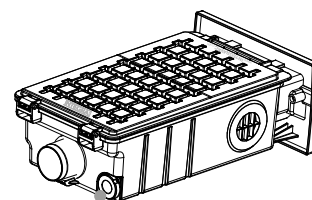
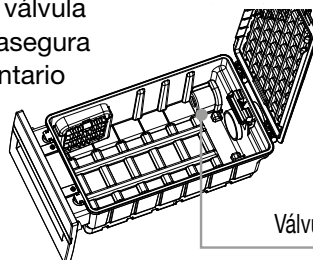


**Cuidado:** antes de utilizar la máquina, compruebe que hay una bolsa colocada en el compartimento del polvo.



El compartimento cajón incorpora una válvula reguladora (válvula de seguridad) que asegura una circulación de aire nuevo suplementario para proteger el motor.

**¡NO TAPE LA VÁLVULA REGULADORA!**



Válvula reguladora

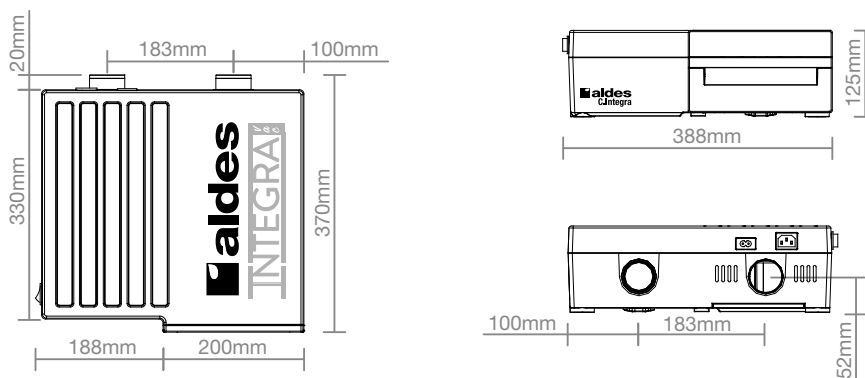


# 1. DESCRIPCIÓN GENERAL

ES

La central de aspiración C.Integra es un aspirador centralizado compacto, de bolsa. El compartimento para la bolsa está en el cajón.

## 1.1. Características técnicas



Modelo: C.Integra 11071142

- Alimentación: 230 V - 50/60Hz

- Volumen de la bolsa de polvo: 4L

- Sistema de filtración:

Filtro Principal: bolsa de polvo de 5 hojas

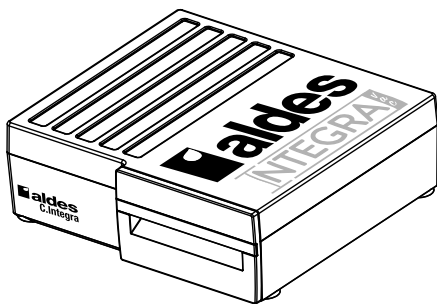
Filtro Secundario: filtro motor

- Motor: Thru-Flow de alta velocidad

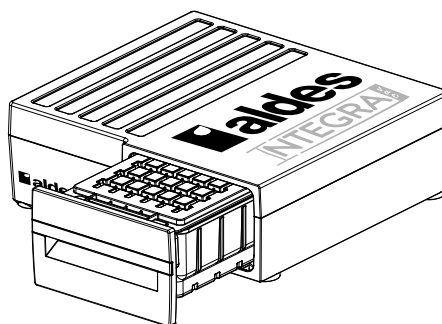
- Peso neto del bulfo: 10 kg.

MODELO	POTENCIA	CAUDAL	DEPRESIÓN	AIRWATTS
INTEGRA	1.100 W	162 M <sup>3</sup> /H	2700 MM/H <sub>2</sub> O	400 AW

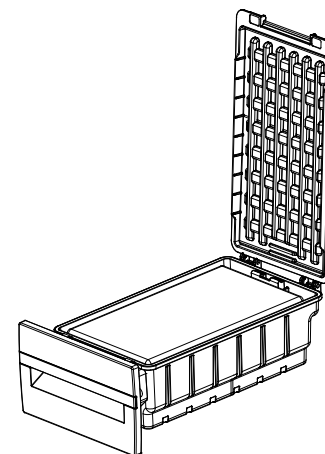
## 1.2. Piezas del producto



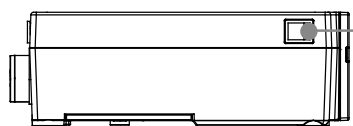
1 x C.INTEGRA



Cajón con el compartimento para la bolsa de polvo

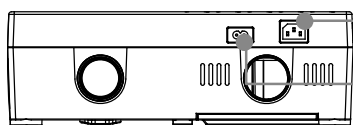


Compartimento para la bolsa de polvo



VISTA LATERAL

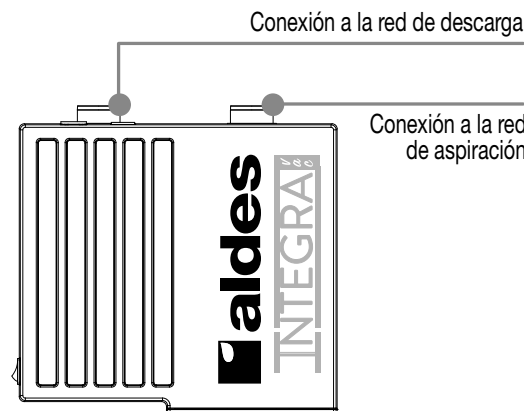
Interruptor Marcha/Parada



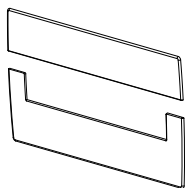
VISTA TRASERA

Toma para cable de alimentación

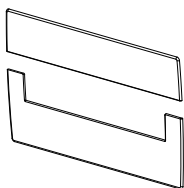
Conexión de baja tensión a las tomas de aspiración



### 1.3. Componentes y accesorios



1 x placa decorativa blanca para frontal del cajón



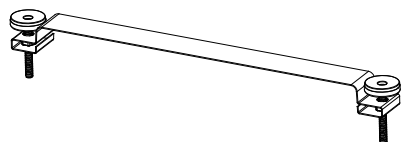
1 x placa decorativa de acero pulido para frontal del cajón



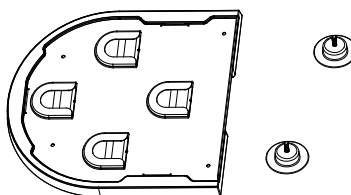
1 x asa de cajón blanca



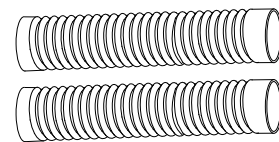
1 x asa de cajón cromada



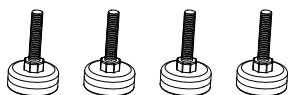
1 x barra de fijación para instalación debajo de un mueble



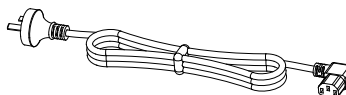
1 x soporte y 2 x fijaciones



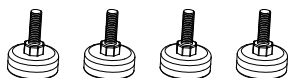
2 x tubo flexible 40 cm de longitud por Ø 50 mm para conectar la central a la red de conductos de aspiración y a la descarga



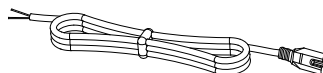
4 x patas ajustables para instalar la central al muro



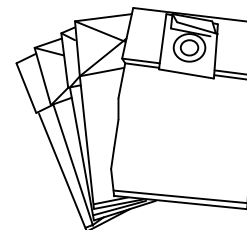
1 x cable de alimentación



4 x patas ajustables cortas para instalar la central debajo de un mueble de cocina



1 x cable de conexionado a la línea de baja tensión



1 x juego de 5 bolsas de polvo de reemplazo

## 2. MONTAJE

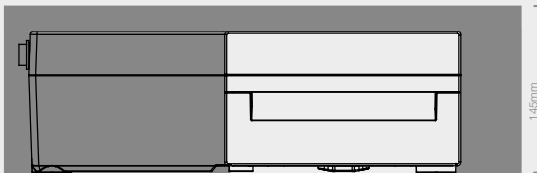
ES

Esta central puede instalarse de varios modos: horizontal debajo de un mueble o vertical, contra una pared.

### 2.1. Posición horizontal debajo de un mueble

1

Compruebe que la altura del rodapié es compatible con este tipo de instalación. La altura mínima de rodapié necesaria es de 145 mm.



2



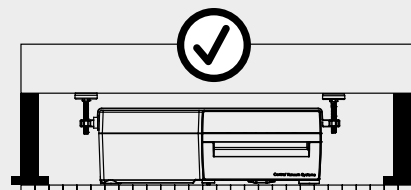
Altura mínima 145 mm

Compruebe que la colocación de la central debajo de un mueble no impide la fijación del rodapié en la pata de los muebles.

Corte el rodapié según las dimensiones indicadas. Utilice para ello la plantilla de la página 43.



DIMENSIÓN DEL CORTE  
DEL RODAPIÉ

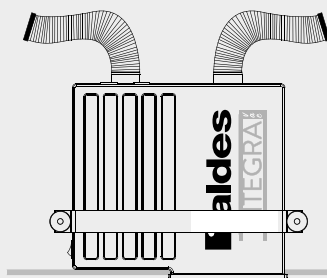
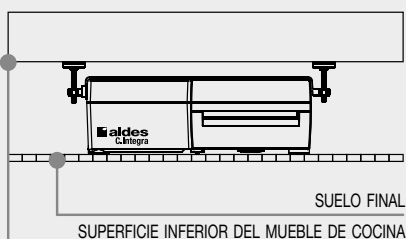


3

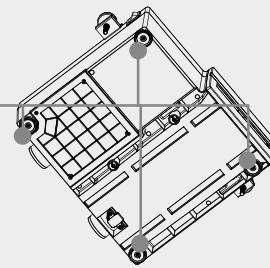
Conecte los tubos flexibles a la entrada y a la salida de aspiración de la central. Conecte los cables 230V y 24 V a la central (véanse las partes 2.3 y 2.4). Coloque la central debajo del mueble comprobando que la delantera del cajón está delante del rodapié cuando está colocado. Conecte los tubos flexibles a sus conductos de aspiración y de descarga sin pegarlos (para permitir el ulterior mantenimiento). Si la parte baja del cajón toca el suelo, si la longitud de los patines es insuficiente o si el suelo es irregular, utilice los patines que hay debajo de la central para realzarla.

4

Coloque la barra de fijación y afloje las patas de fijación para bloquear la central debajo del mueble.



4 PATAS AJUSTABLES



Altura máxima de las patas ajustables largas: 5,5 cm  
Altura máxima de las patas ajustables cortas (montadas de manera predeterminada en la central): 2,8 cm

5

**¡IMPORTANTE! ANTES DE COLOCAR DE NUEVO EL RODAPIÉ:**

- Compruebe que ha conectado o que ha actuado para que los cables 230 V y 24 V estén accesibles para el conexionado eléctrico de la central;
- Ponga el interruptor de la central en posición ON.

6

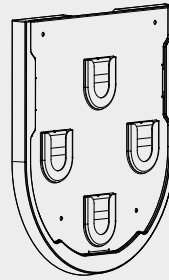
Coloque el rodapié y fíjelo de manera sólida. La fijación del rodapié debe ser lo bastante fuerte para resistir a los esfuerzos mecánicos que la manipulación del cajón impone. Si no es así, refuerce la fijación del rodapié.

## 2.2. Posición vertical contra una pared (muro, interior de un mueble)

1

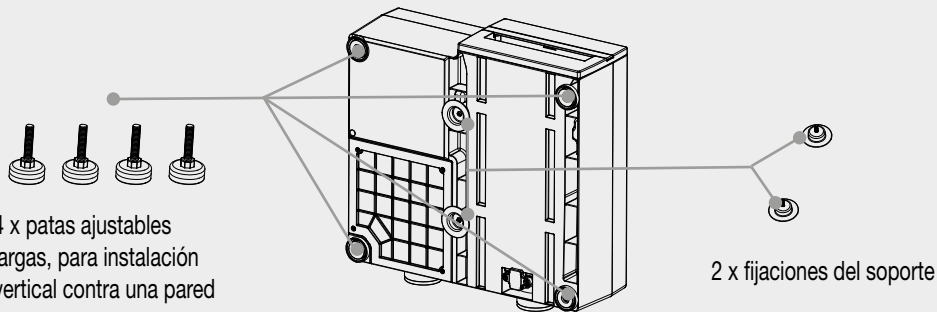
Fije el soporte a la pared con las fijaciones adaptadas.

Atornille el soporte bien sea a un panel interior de un mueble bien sea al muro de una pieza técnica.



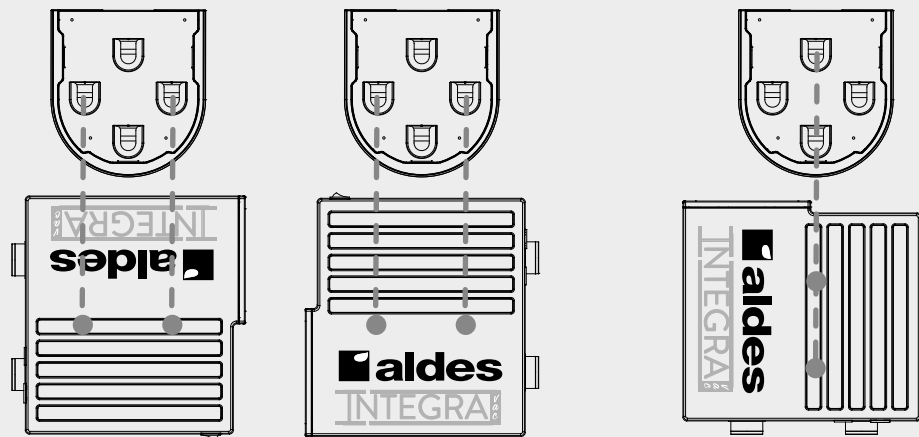
2

Enrosque las patas de fijación al soporte en la central y reemplace las patas cortas de la central por las patas ajustables largas suministradas.



3

Coloque la central en el sentido deseado.



Cuidado: compruebe que la posición de la central permite acceder al cajón para cambiar la bolsa de polvo.

4

Para terminar la fijación, afloje las patas ajustables hasta que la central quede bloqueada contra la pared.

## 2.3. Conexión eléctrica y puesta en servicio

ES

Enchufe el cable de alimentación en la toma 230V.

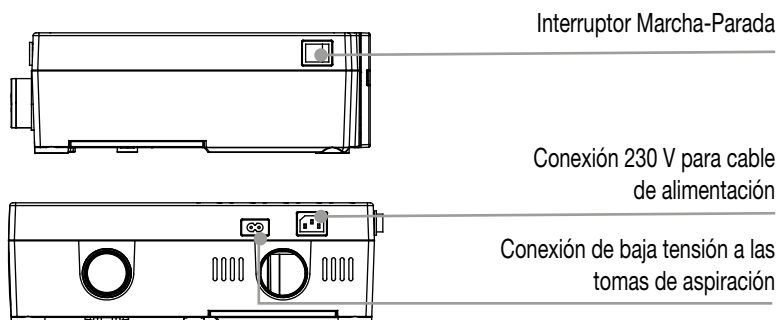
Conecte el cable 24V en las tomas de aspiración de la vivienda.

Coloque la bolsa de polvo en el cajón, teniendo cuidado para fijarla correctamente utilizando la pinza prevista al efecto.

Ponga en ON el pulsador de puesta en marcha.



**Cuidado:** la conexión eléctrica ha de realizarla un profesional siguiendo las reglas de la norma NF C 15-100.

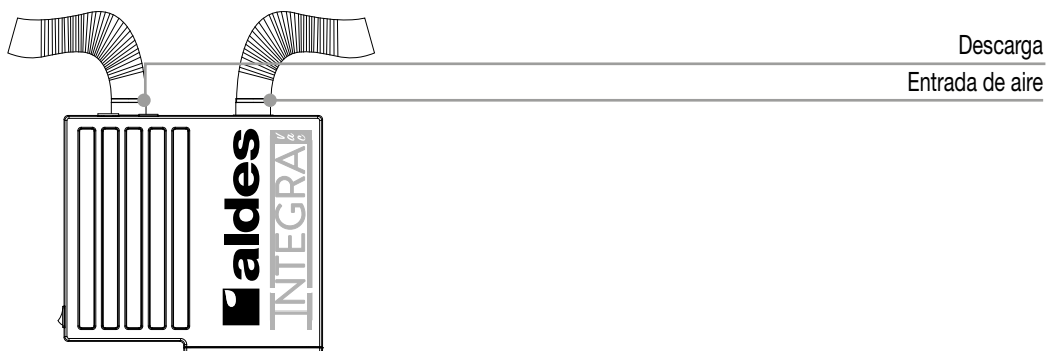


## 2.4. Conexión a la red de aspiración

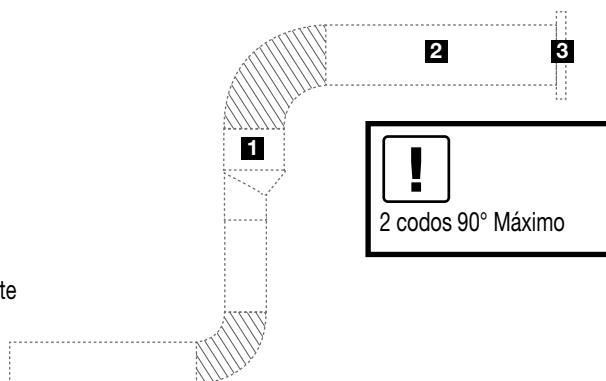
Conecte los conductos flexibles suministrados en la entrada de aspiración y la descarga de la central. Conecte los tubos flexibles a sus conductos de aspiración y de descarga sin pegarlos (para permitir el ulterior mantenimiento).



**Cuidado:** No pegar



Siempre que sea posible (tipo de central y configuración de la vivienda), aconsejamos descargar el aire de aspiración hacia el exterior de la vivienda.

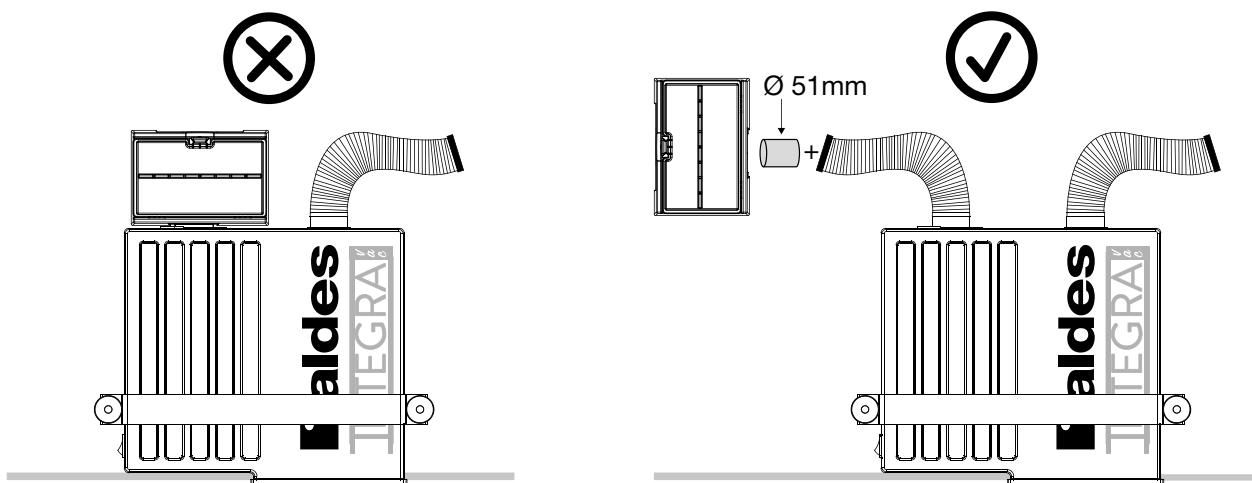


- 2** Paso en diámetro 100 en 0,5 m como mínimo delante de la rejilla mediante un tampón reductor **1**
- 3** Características de la rejilla en fachada: mínimo 100 de diámetro con un paso mínimo de aire de 78 cm<sup>2</sup>

Si no es posible conectar la descarga de la central a una red de descarga hacia el exterior de la vivienda, pida la caja de descarga 11071174 que permite filtrar el aire expulsado por la central. Conecte la caja de descarga al tubo flexible de la descarga de la central y coloque la caja en un lugar accesible para permitir el cambio periódico del filtro. Si el tubo flexible no es bastante largo, añada una longitud de conducto para que llegue hasta la zona deseada.

### Instalación de la caja de descarga en función del modo de instalación de la central.

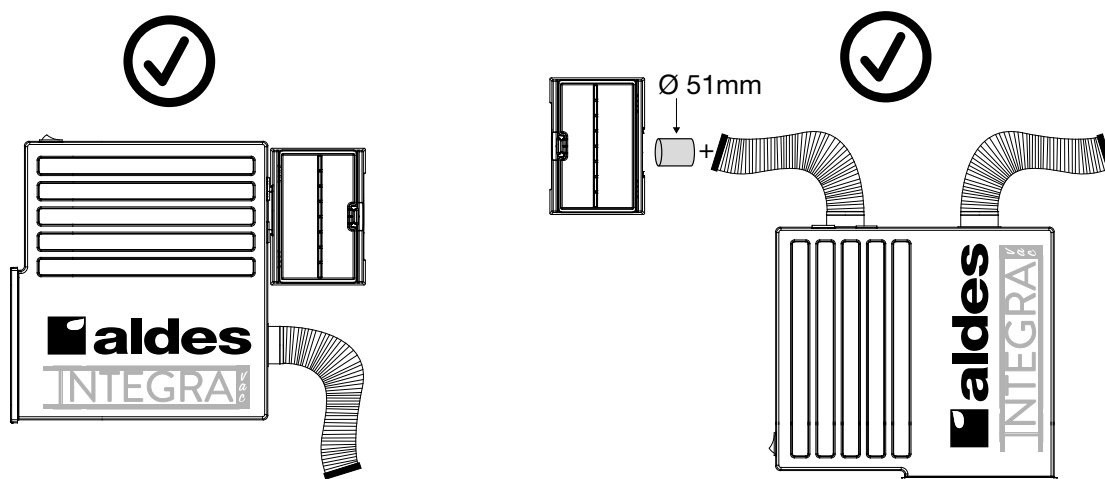
- Central instalada debajo de un mueble:



Colocación de la caja en un lugar accesible para poder cambiar periódicamente el filtro (Ref. 11071175).

En caso necesario, añadir una parte de red Ø 51 mm (longitud + máximo 1 codo + manguito H-H) para colocar la caja en el lugar elegido.

- Central instalada en una pared vertical:

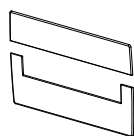


En caso necesario, añadir una parte de red Ø 51 mm (longitud + máximo 1 codo + manguito H-H) para colocar la caja en el lugar elegido.

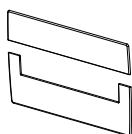
## 2.5. Personalización del frontal del cajón

El cajón del compartimento de bolsa de polvo se suministra con 2 juegos de 2 placas de acabado auto-adhesivas para que pueda usted combinar con el color de sus muebles: un juego de placas blancas y un juego de placas de acero inoxidable pulido. Antes de pegar las placas, limpie el frontal del cajón. Después de pegadas las placas, retire el filme de protección.

El cajón está equipado de manera predeterminada con un asa de color blanco. El asa puede ser reemplazada por el asa cromada suministrada como accesorio: basta desenroscar el asa blanca y enroscar el asa cromada en el mismo lugar.



1 x placa decorativa blanca adhesiva para el frontal del cajón



1 x placa decorativa de acero pulido adhesiva para el frontal del cajón



1 x asa de cajón blanca



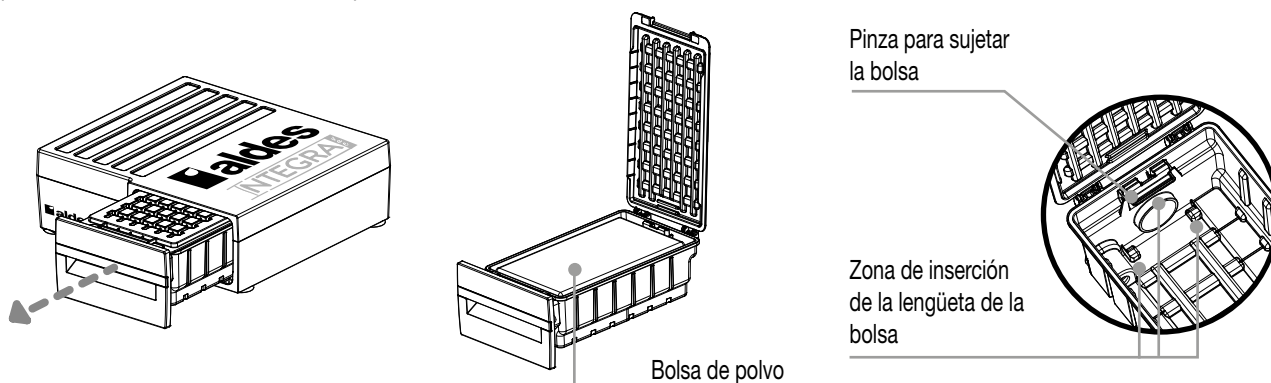
1 x asa de cajón cromada

## 3. MANTENIMIENTO

ES

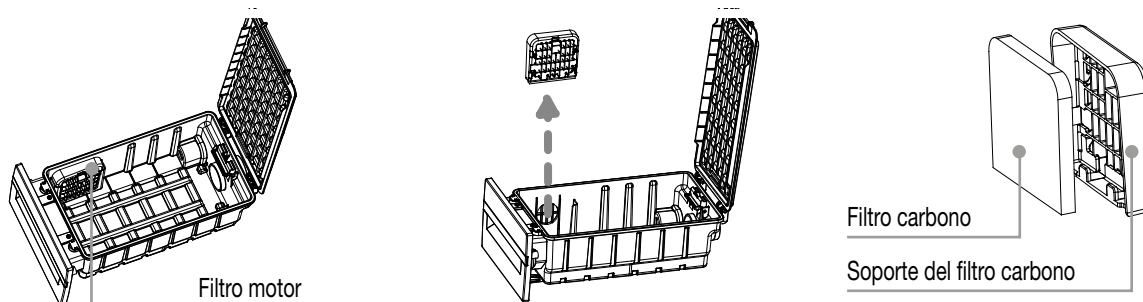
### 3.1. Cambio de la bolsa

1. Retire el cajón de su alojamiento mediante su asa.
2. Abra la tapa del compartamiento de la bolsa para acceder a la bolsa de polvo. Retire la bolsa llena, cierre la bolsa con el opérculo autoadhesivo previsto al efecto antes de tirarla. Coloque la bolsa nueva.

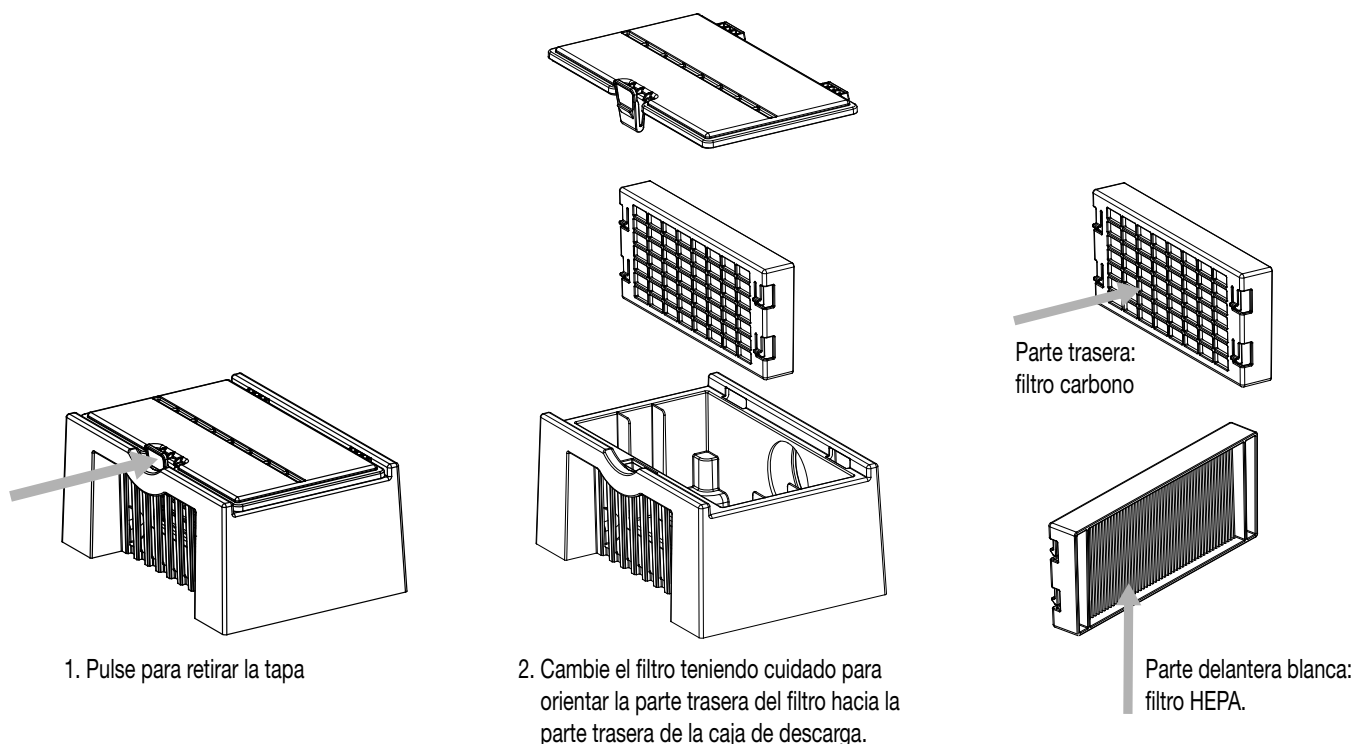


**Cuidado:** es esencial que la bolsa de polvo sea instalada correctamente, con el filtro motor colocado cuando la central está funcionando. Sin estas precauciones, el polvo podría penetrar en la cámara del motor y provocaría daños en el motor.

### 3.2. Cambio del cartucho filtrante



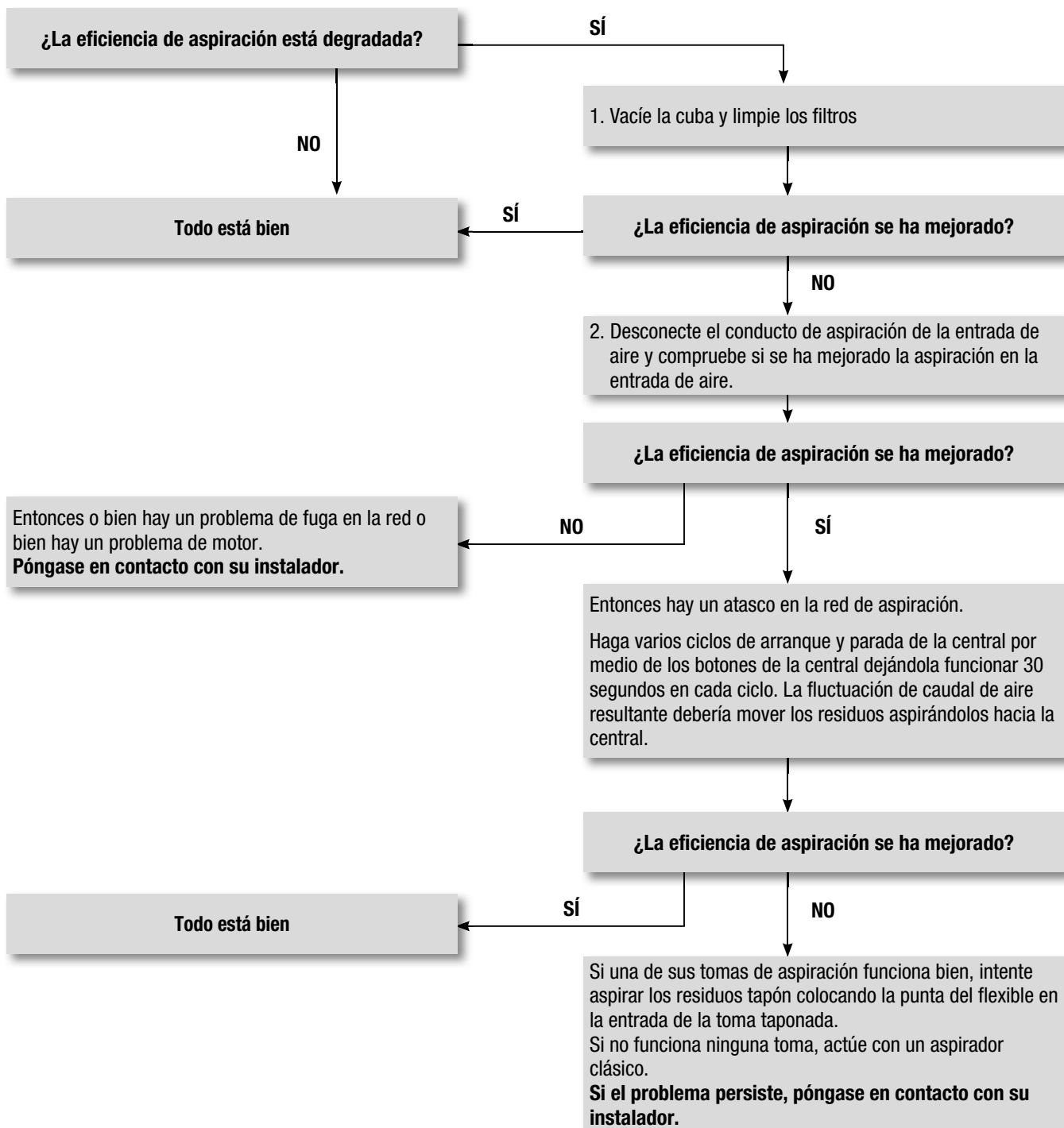
### 3.3. Procedimiento para cambiar el filtro



## 4. RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

En caso de disfuncionamiento de la central, realice las siguientes verificaciones.

### 4.1. La eficiencia de aspiración de la central está degradada



### 4.2. La central no arranca

Compruebe que el cable de alimentación de la máquina está bien enchufado. Si el problema persiste, póngase en contacto con su instalador.

4.3. Si ha aspirado líquido por error, desenchufe inmediatamente la alimentación eléctrica de la central y póngase en contacto con su instalador.



## 5. GARANTÍA

ES

### 5.1. Condiciones generales de garantía

Consulte las condiciones generales de venta en el sitio [www.aldes.fr](http://www.aldes.fr).

El sistema debe ser instalado por un profesional cualificado según las reglas profesionales, las normas vigentes y las prescripciones de nuestros manuales.

### 5.2. Duración de la garantía

Los elementos eléctricos y las piezas amovibles tienen una garantía de 2 años.

### 5.3. Condiciones de exclusión de la garantía

Quedan excluidos de esta garantía los fallos de la instalación debidos a un incumplimiento de las recomendaciones del fabricante, al incumplimiento de las normas y reglamentación vigentes, o a una falta de mantenimiento.

Los subconjuntos, como los motores, solamente están garantizados si no han sido desmontados nunca. Los gastos o daños debidos a una instalación o a dificultades de acceso no pueden en caso alguno ser imputados al fabricante.



#### PIENSE EN INSCRIBIRSE

Para beneficiar de la mejor garantía Aldes, inscriba su Central de aspiración en línea, es muy sencillo.

Tenga a mano el número de serie que aparece en el producto y luego capte este QR Code o acceda a la página web [support.aldes.com](http://support.aldes.com)

## 6. REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES



DEEE: Este producto no se debe tirar con la basura doméstica. Al final de vida útil o al reemplazarlo, debe ser entregado en un centro de clasificación de residuos, ante un vendedor o un centro de recogida.

ALDES adhiere al eco-organismo ES R <http://www.es-r.fr/>

ALDES ha diseñado este producto para que sea reciclado fácilmente. Participando en la clasificación selectiva de los desechos usted contribuye en el reciclaje de este producto y en la protección del medio ambiente.

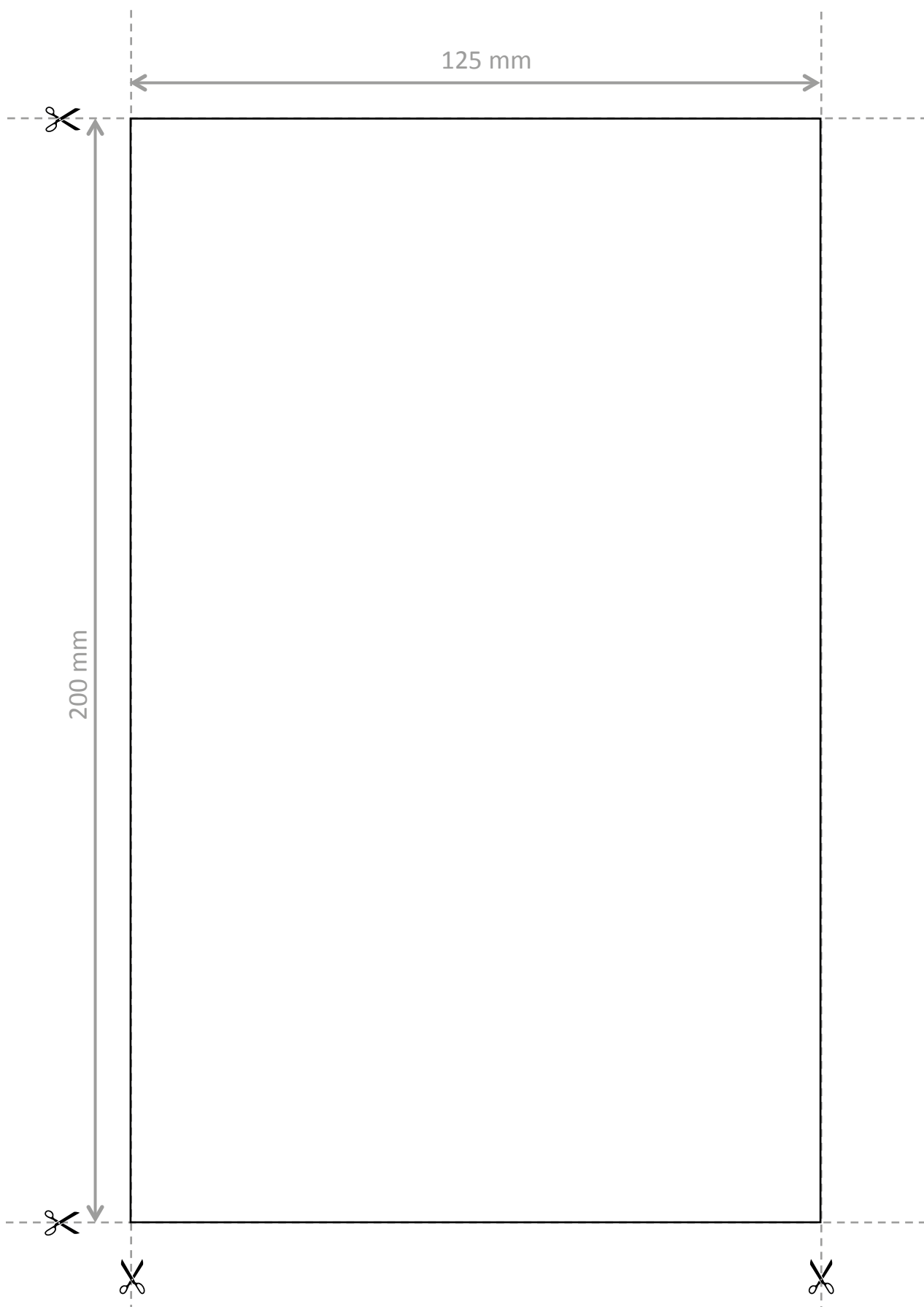
REACH: En el estado actual de nuestros conocimientos, este artículo no contiene ninguna sustancia sometida a autorización a más del 0,1% de su peso según la lista que conserva el ECHA.

- Para conocer la disponibilidad de las piezas de repuesto, cita en [Aldes.fr](http://Aldes.fr)
- Ausencia de piezas plásticas > 25 gramos que contengan retardadores de llama bromados.

## 7. PLANTILLA DE CORTE DE RODAPIÉ (VÉASE LA PÁGINA 43)



7.1. Gabarit de découpe plinthe • Plinth cutout template • Schablone zum ausschneiden der leiste • Plantilla de corte de rodapié





[www.aldes.com](http://www.aldes.com)